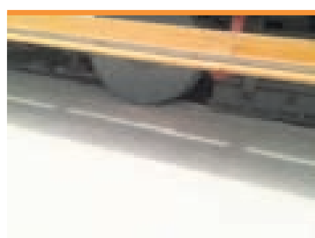
BON DIA Aruba

Diabierna 14 di Juni 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



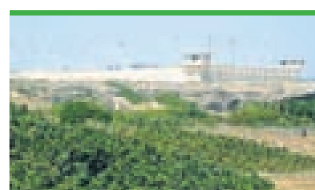
Monsegnieur Luis Secco den entrevista cu BON DIA ARUBA.

Pagina A2



Minister Benny Sevinger: "Derailing ta pasa rond di mundo"

Pagina A5



Hobennan entre 17 y 25 aña cera den KIA mester haya atencion

Pagina A9



Dokter falso Venezolano condena pa a mata dama cu inyeccion pasa robes

Pagina A11

Mas cu mil hoben cu problema di adiccion!



Mas cu mil hoben ta meti den e problema di adiccion y nan mester di ayudo. Lesa Pagina A6

Mon Plaisir College Goes Talent



Pagina 21

1st Gatorade Youth Tennis Tournament 2013



Pagina B4

BON DIA Aruba

Monsegnieur Luis Secco na BON DIA ARUBA:

Iglesia Catolico lo keda para firme contra di matrimonionan entre personanan di mesun sexo

ORANJESTAD - Aruba ta un poblacion chikito, cu semper a para pa su principionan. Berdad ta cu mundo a evoluciona masha hopi mes y e evolucion aki a yega Aruba tambe. Un fenomeno cu mas y mas ta bin dilanti, ta e topico di "gay marriage" (matrimonio entre dos persona di e mesun sexo). Tin varios persona cu ta na fabor y otro nan, pa un of otro motibo, ta contra di e esaki. Ta conoci cu un Parlamentario di Aruba a contrae matrimonio cu un persona di su mesun sexo na Hulanda. Aruba ainda no ta asina leu cu un persona por casa cu un otro persona di su mesun sexo, ya cu esaki no ta un ley ainda.

OBISPADO DI WILLEMSTAD

Den cuadro di esaki BON DIA ARUBA a tuma contacto cu maximo representante di Roma den nos region, cual ta Monsegnieur Luis Secco, di Obispado na Willemstad, Corsou tocante e punto di bista di Iglesia Catolico. Segun Mg. Secco, Obispado y Iglesia Catolico lo keda defende matrimonio, segun ley di Dios. El a tuma nota cu varios Gobierno di mundo ta aprobando leynan di matrimonio entre personanan di e mesun sexo. Mg. Secco ta di opionion mester keda monitor loke ta pasa riba islanan BES (Bonaire, Saba y Statia). Otro punto cu BON DIA ARUBA a puntra Mg. Secco, tabata tocante adopcion di un mucha di parti di un matrimonio homosexual. Esaki pa Obispo di Willemstad, ta algo absolutamente no permisibel. Tur persona cu ta proclama e creencia Cristian, mester para y defende Dios su creacion. Dios a crea homber pa muhe y vice versa. Mg. Secco a termina bisando cu mester respeta Dios su mandamentonan.❑



Obispo di Willemstad, Monsegnieur Luis Secco.

Segun Sr. Rudy Lampe di partido RED

Aruba tambe mester cuminsa acepta matrimonio entre personanan di e mesun sexo

ORANJESTAD- Declaracion di Prome Minister, Sr. Mike Eman, unda cu na nomber di Gobierno di Aruba y partido AVP, Sr. Eman ta declara di no ta na fabor di matrimonio di mesun sexo, na Aruba, lider di partido RED Democratico Sr. Rudy Lampe, a vocifera lo siguiente. Na prome luga, e declaracion aki ta cuchiu den lomba di propio parlamentario Mr. Desiree Croes, kende a casa na Hulanda cu un persona di su mesun sexo y cu ta bogando pa, den nomber di e comunidad gay na Aruba, esaki ta posibel na Aruba. Esaki segun declaracionnan di Sr. Rudy Lampe, durante conferencia di prensa semanal di Partido RED.

DISCRIMINACION

Sr. Lampe ta tuma como ehempel, cu 150 aña pasa, na Aruba hendenan no tabata por a casa pa ley pa motibo di a nace catibo y colo scur. Y awo, atrobe no mag casa na Aruba pasobra nan a nace 'gay'. Segun Lampe, un persona asina tambe ta bin di mama y tata. Pero simplemente, nan preferencia sexual ta otro. Ta discriminando Arubianonan, djis a base di preferencia sexual. Djis pasobra a nace gay, ta wordo discrimina pasobra no a nace straight. Un persona gay mester tin mesun derecho cu un persona straight. Lampe ta sigui bisa cu, Prome Minister Mike Eman a bisa cu no tur Arubiano ta igual. E mensahe aki, di discriminacion ta dificil como partido di principio, na fabor di derechonan humano, por acepta. Ora di papia di matrimonio gay, ta papia aki di un contract civil, pa proteha nan derechonan material. Y cu nan por tin derecho di adopta yiunan. Y segun Sr. Lampe, no ta trata aki di mama of tata. Nan mester splica e yiu adopta cu nan tin mama y tata biologico cu no ta nan.



Sr. Rudy Lampe di Partido RED.



Prome Ministro Mike Eman.

DERECHONAN HUMANO

Sr. Rudy Lampe ta termina bisando cu discriminacion di un persona basa riba su preferencia sexual ta violacion di nan derechonan humano. Tur persona tin derecho humano, segun articulonan 18 a 21, unda "cu cada persona tin derecho na tin libertad di pensamento, consciencia y di religion. E derecho aki ta inclui e libertad di cambia di religion of di creencia. Tur individuo tin derecho na e libertad di opinion y di expresion, e derecho ta inclui e derecho di no wordo molestia pa motibo di su opinion, di investiga y ricibi informacion y opinion". ❑

Abogado Anthony Ruiz: Despues di a wordo persigui pa 3 aña largo

"Nos a ricibi un sentencia positivo den e caso di Carl Giel"

ORANJESTAD- Pa tres aña largo a persigui e ciudadano Sr. Carl Giel, asina Abogado Anthony Ruiz a bisa. Ayera e abogado a mustra cu nan a ricibi un sentencia positivo den e caso di Giel. A haya varios peticion pa haci un conferencia di prensa, pero a opta pa warda te awor pa duna informacion riba e sentencia di hues.

CASO

Ruiz a bisa cu e caso aki a cuminsa na februari 2010. E la cuminsa den un otro scenario, caminda cu e cliente a keda sospecha di a saca un decreto ministerial di Minister Benny Sevinger. A haci keho penal y landsrecherche a yega na e conclusion cu no ta e cliente di Ruiz a saca algo for di departamento di labor y pa e motibo ey a bis'e cu e ta inocente. E director di Departamento di Labor (DAO) y Minister no a perde paga nan, pero a prohibi su persona pa drenta departamento di labor.

KITA

E hecho cu no por a kita Giel pa lek informacion, a pone cu a cuminsa un investigacion riba e actitud y trabounan cu Carl Giel a haci na e departamento. Esey a resulta den mas di mil pagina di investigacion cu a keda produci hunto cu rapport nan. Den corte di prome instancia e caso a cuminsa mesun aña. Prome cu e caso a cuminsa Giel a haya e decreto di retiro, pero conforme ley e ta haya un termino pa reacciona riba e ontslag. Pa cuminsa e la haya e carta laat y no a haya e oportunidad pa defende su mes y Gobierno a kit'e mesora paso e no a defende su mes. E no por defende su mes sin e oportunidad.

FILE

Ruiz a bisa cu tabata tin file y documentonan masha grandi den e proceso aki. Giel ta trahando pa añanan largo na departamento di labor cu un bon record. Despues di 25 di september 2009 diripiente e no ta sirbi pa nada mas. E no ta funciona y a busca tur motibo pa kit'e for di trabou. A cuminsa e caso na Prome instante y a busca tur sorto di forma pa kita Giel paso e la actua contra ley y e no ta apto pa haci e trabou. A base di tur e informacion bruha cu tabata tin, hues mes a bruha y a aproba e decision di Gobierno pa kita Giel.

SENTENCIA

Segun Abogado Ruiz, a dura 11 luna prome cu a haya un sentencia den e caso di su cliente. Na momento cu Sr. Giel a postula su mes como lider di MEP, un siman prome cu e congreso di Lider di MEP, Carl Giel ta haya e sentencia y e dialuna prome cu e congreso di MEP, Corant Bon Dia tabata sa cu ta bin un sentencia y a bisa cu diaranson e decision ta keda presenta. Despues a bay den apelacion y e caso mester a keda trata aña pasa November na corte. Ora a yega November, tres hues a yega eynan y a bisa Gobierno cu nan no ta bay trata e caso aki, pa motibo cu ta manda un pakete grandi, sin e rapport cu ta papia di e motibonan pakico mester a kita Giel for di trabou. Giel tabata rabia paso e tabata kier pa e caso caba, pero esaki tabata e prome prueba cu e hues di Prome Instante a haci un fout.

FOUT

Si tres hues a bisa cu nan no por cuminsa trata e caso aki paso no tin un rapport, tabata tin algo cu a bay fout na prome instante. Na Final di Januari 2013 mester a entrega e dossier y e acuerdo cu hues a keda kibra y a entrega e dossier dia 22 di februari y a haci cu e caso mester a keda trata na Maart. Ora nan a entrega e dossier, hues a bisa cu e dossier tampoco no ta sirbi. Nan a entrega un pakete asina grandi y hues a bisa cu ta bay trata esaki na April, pero dos siman prome cu e caso mester indica den e rapport kico ta e motibonan kico a kita Giel for di trabou y esey a bira e base pa trata e caso den apelacion. Na 2012 a entrega un keho penal contra Sr. Giel y e mester a bay landsrecherche. Na October y November a haya sa cu Landsrecherche a haya evidencia di inocencia di e cliente. Mesun momento cu a haya sa esey, a pidi un copia of bista den e file di Giel. A manda cinco carta pa Ministerio Publico pa haya e fiel di Giel, pero OM no a entrega e documentonan. Pa tratamento di e caso na Maart, a bisa OM cu si no haya e dossier ta manda un deurwaarder pa fiscal pa asina haya e file.



Abogado Anthony Ruiz

No por ta asina cu Giel su inocencia ta depende di e file di straf, caminda cu claramente tin pruebanan cu e cliente no a haci nada.

DOCUMENTO

Den e dossier aki a ripara cu e director di DAO a wordo confronta riba e denuncia cu e la haci. Landsrecherche ora e la haci denuncia cu e documentonan a keda saca di e dossier y cambionan a Keda haci. Ora landsrecherche a mustra Sr. Kock cu no tin documento y no ta existi esaki, a mustra cu tin documentonan cu Kock a basa su denuncia riba dje. Kock a bisa cu e ta sorprendi y e no por kere loke e ta wak y e la ekiboca su mes. Den e sentencia aki y e caso aki a purba di mustra cu Giel a haci algo contra ley y e no ta apto pa su trabou. Nan a purba di cambia conseho di negativo pa positivo pa laga un stranhero bin biba Aruba. Tambe cu e la cambia dato den computer pa yuda hende haya un permiso. No por a prueba ningun di e kehonan aki. den e sentencia por mira claramente cu esaki a keda comproba y p'esey e peticion pa kita Carl Giel for di trabou, a keda rechasa. E caso aki ta finalisa despues di un persecucion di casi 3 aña. a traha duro pa por yega na e meta aki. Abogado Ruiz a bisa cu Giel ora e ta bay banco pa fia placa paso e ta keda rechasa paso e ta un hende cu a perde trabou. Su yiunan ta keda perhudica na scol paso supuestamente su tata a malversa placa, paso a bisa cu e cliente a comete falsificacion cu ta expresionnan cu a conduci cu e cliente a sufri durante e ultimo tres añanan. Awor aki den caso civil y tambe penal a keda comproba cu no tin anda cu por a conduci pa kita Carl Giel for di trabou.❑

Segun Mr. Carl Giel, ex-Director di Departamento di Labor

"Pa motibo di mi escogencia politico mi a keda persigui den mi funcion"

ORANJESTAD – Durante e conferencia di prensa sosteni pa Abogado di Carl Giel, e politico, candidato di MEP y empleado di departamento di labor a bisa cu durante 3 aña largo e la keda perhudica pa personanan den e comunidad aki, debi cu a acusa su persona pa cierto delitonan cu nunca e la comete. Na varios ocasion nan a ofende su persona, pero e momento a yega cu su nomber a keda clarifica. Ora e sentencia aki a drenta, Giel a haya un bida nobo. E la bisa cu e la nace di nobo y ta un era nobo p'e y awor aki ta momento pa e wak kico e ta bay haci y con su carera ta bay sigui.

PROFESIONAL

Giel ta considera su mes un profesional y e unico cos cu e la haci den bida cu ta hustifica loke a pasa, ta cu e la subi un partido politico. Como un hende studia e ta haya cu hobennan profesional no merece un trato asina di un Gobierno. Gobierno mester proteha su profesional nan. Gobierno mester reconoce e deseo y intencionnan di un ciudadano. Giel ta bisa cu na momento cu persigui un profesional, a pone cu un profesional no ta haci e movecion di bira politico, pa motibo di miedo di perde tur locual cu nan a logra den nan carera, pa motibo di persecucion. Giel a bisa cu e ta sinti cu a purba di destrui su persona cu e caso aki.

PERHUDICA

Giel a bisa cu e tin tur loke a keda publica den medionan di comunicacion y e tin tur sorto di grabacion na radio caminda cu esakinan a fomenta e odio riba su persona cu dos biaha su bentana nan di cas a keda kibra. Giel a bisa cu e no ta biba a base di odio, rencor y vengansa. E Minister concerni den e caos aki Otmar Oduber ta un Minister cu no ta na e nivel di Giel, na e parti intelectual y tampoco humano. Un persona cu ta cana cu dios no ta haci tipo di cosnan asina aki cu un hende. Giel a bisa cu e ta Sali cara na halto y e la bisa cu su caso a cana tur caminda.

DUDA

Awor aki no por tin ningun duda di loke a tuma luga. Loke cu Giel a denuncia ta cu Sr. Otmar Oduber dia e la keda persigui penalmente den e caso di Fondo di Desaroyo caminda cu e la bay den corte superio cu e caso den corte di prome instancia tabata hopi dudoso, su libertad a keda negosha na Moomba Beach entre su abogado y procurador general. Giel a bisa cu e si awor aki a cana su caso completo, pero Oduber si no a haci esaki. Den corte di casacion e caso di Oduber y Tico Croes a keda hala aden, p'esey Otmar y Tico Croes nunca mas mester bisa pueblo cuanto nan mester a paga, paso a hala e casonan aki aden.

INOCENTE

Giel a bisa cu e ta inocente y e ta un homber liber y no tin anda contra su persona. Ningun momento e la comete un acto coruptivo. A kere cu kisas cu e tabata den e funcion aki cu e la abusa di su poder legal. Investigacion nan a demostra cu e la traha como un bon ambtenaar y na bienestar di e pais aki y no pro comproba lo contrario. Giel a bisa cu e ta gradici na tur esunnan cu a sostene su persona incondicionalmente na tur momento durante e tres añanan aki, caminda cu nan a kere den su persona. ❑

Minister Benny Sevinger reaccionando:

Derailing di tram ta pasa rond mundo





ORANJESTAD – E prome tram ta coriendo den caya y for di un principio tabata tin varios problema, entre nan loke a pasa diabierna, caminda e tram a sali for di e railsnan. Relaciona cu esaki Minister di Infrastructura y Integracion, sr. Benny Sevinger a comenta cu derailing ta pasa rond di mundo.

KICO A PASA

Diabierna merdia, durante cu e tram tabata haci su recorido den Caya Betico Croes, e wiel di patras ta sali for di rails, aparentemente e causa ta e santo den e rails a bira dimas y hopi duro cu a pone cu no tabata tin espacio den e rails pa e wiel y esaki a sali for di e rails. E santo cu a bay den e rails tin di haber cu e santo cu ta yena memey di e klinkersnan ta waya bay cay den e rails y cada biaha e pasa e ta pres e santo y na dado momento na cierto parti den e rails e santo a bira hopi duro y hopi cu asina e wiel no por a pasa den e rails y ta sali for di e rails.

A PURBA PONE TRAM BEK NA SU LUGA

Personal di Arubus encarga cu e tram a yega na e sitio y a purba pone bek den e rails. No tabata niun hende herida y na e momento cu esaki a sosode tabata tin unicamente dos turista y e conductor di e tram abordo. E Tram a keda pa basta rato para paso no tabata facil pa a pone bek den e rails.

CHENS DEN OCASIONA DAÑO TA CHIKITO

Minister Benny Sevinger a comenta cu di dia cu a bin cu e sistema di e rail, expertonan a pone den nan rapportnan bon cla kico tin cu tene cuenta cun'e. Den e ordo di e tramnan a pidi pa jacknan special pa derail. E unico diferencia ta ora cu un tram derail, manera cu a pasa recientemente, e chens cu e ta ocasiona dañonan ta hopi chikito pasobra e ta core riba un velocidad hopi abao. No ta un trein di masa cu por sali derail bay dal den un luga, kibra haci daño. Esey semper por sosode, segun e Minister y esaki lo pasa tur rond di mundo.

A REVERSE E TRAM PA E SET BEK

Den e caso aki, Minister a wordo informa cu no a uza e jacknan. E conductor a reverse e tram y a drent'e bek den e rail. Tin ekiponan special cu a wordo geordo cu ta na Aruba caba cu a bin cu e prome tram caba pa e tipo di problemanan aki. Vooral na e schakelnan esaki por sosode.

MESTER MANTENE E RAILSNAN LIMPI

Segun opinion publico, por ripara cu e railnan no ta wordo bon cuida, y hopi biaha ta ripara cu tin sushi den nan. Awo e pregunta ta keda si e personal cu "supuestamente" ta haci caya limpi, ta haci e railnan limpi tambe. Manera cu Minister Sevinger mes a bisa, si tin sushi, si tin algo cu a pasa den e rail, no por tin'e den man. Tin cu domina tur esakinan, pero lo yega un momento cu esey lo pasa y tin cu prepara pa esey. Ta prudente pa asigna e contratistanan cu ta mantene caya, pa haci esaki tambe, pasobra awo, railnan ta forma parti di caya grandi y mester wordo manteni debidamente.

Un biaha mas Minister Sevinger ta spera cu esaki no pasa mas. Aunke cu ta prepara pa tipo di circunstancianan aki, e tipo di cosnan aki ta pasa rond di mundo caminda tin tram.❑

Director di FMA Jerehm Campbekl

Mas cu mil hoben ta meti den e problema di adiccion y nan mester di ayudo

ORANJESTAD – Fundacion Maneho di Adiccion ta un organisacion cu a lanta y ta conta cu diferente organisacion gubernamental y no gubernamental. Director di FMA Jerehm Campbel a bisa BON DIA ARUBA cu na aña 2012 nan organisacion a bira mas grandi. Campbel a indica cu nan tin diferente seccion den e organisacion.

Un di nan ta e seccion di cuido boluntario, caminda hendenan cu problema di adiccion por acudi sin cu nan ta keda poni bou di curatela. E seccion di cuido boluntario aki tin un capacidad di 45 camber caminda cu aña pasa constantemente e cambernan tabata ocupa. Den aña 2013 ta mesun caso caminda tur camber di e departamento aki ta ocupa. E seccion di hendenan bou di curatela, tabata tin 34 cliente aña pasa y e aña aki tin 22 peticion pa pone 22 adicto bou di curatela. E consultorio pa asuntonan di adiccion, tin dos cu ta na Dakota y San Nicolas. Na Dakota 479 cliente ambulatorio a keda controla y na San Nicolas a wak 205. Ta trata di clientenan cu tin problema di adiccion, pero nan ta funcionando den e mercado laboral.

ACUERDO

FMA tin un acuerdo cu diferente compania y ta haya un persona ta den problema di adiccion, no ta kit'e for di trabou, pero ta hink'e den un programa na FMAA. Den e organisacion mes tin cierto disciplina den cas. Tin un dokter pa atende cu e adictonan, caminda cu e psikiatra a wak 218 cliente, e 'verslavingsarts' a wak 62 cliente.

E psicologo clinico a wak en total 180 cliente cu ta individual sin conta e clientenan riba e departamentonan. Tin tres persona cu ta traha cu e organisacion cu ta traha mas riba caya. Nan a wak 1344 cliente aña pasa, di cual mil di nan ta hobennan. Banda di esaki Minister dia 15 di maart 2012 a bin cu e liña 190 caminda cu na maart 2012 te cu na December e la atende 200 crisis. 45 di nan tabata cu mester a haci bishita na cas. E cifranan aki ta loke e organisacion a registra, cu ta mustra cu e problema ta grandi. Mester compronde cu e ta un malesa, pero e malesa mester keda trata y esey ta un responsabilidad di tur hende.

REINTEGRACION

Loke cu FMA ta 'bezig' cun'e actualmente ta e proyecto di reintegracion. E proyecto aki yama Libera.

E intencion di e proyecto aki ta cu a cera cierto acuerdo di cooperacion cu diferente organisacion, cu ta nifica cu e clientenan ta bay haci algo bek pa comunidad.

MONUMENTENZORG

A reuni cu Monumentenzorg, caminda cu e clientenan di FMA ta bay yuda cu e renobacion di e monumentonan cu ta bay cuminsa dentro di poco. E intencion ta cu e clientenan ta bay haya guia di un personal di FMA y nan ta bay traha hunto den centro di ciudad. E motibo di esaki ta pa mustra cu e personanan aki por haci algo pa comunidad. E intencion di e programa di reintegracion ta, cu e hendenan aki ta bay traha riba un sistema di terapia.

Cu esaki e hendenan den comunidad por wak cu e adictonan aki tin habilidad pa haci algo bek pa comunidad.❑

Minister di Salubridad Richard Visser

Mester concentra tanto riba prevencion como combati e problema di adiccion na Aruba

ORANJESTAD – Den e proceso pa combati e problema di adiccion, ta trahando riba algun aspecto di prevencion te na re-integracion di e personanan adicto den nos comunidad. Minister di Salubridad Richard Visser a bisa cu nan a bin ta haci hopi trabou riba e problema aki. E ta consciente cu e problema ta grandi cu tin preocupacion den comunidad, pero no por simplemente traha riba cura so, pero mester traha riba e parti di prevencion tambe. Visser a bisa cu nan a bin cu e diferente 'halfwayhouse'. Tambe a bin cu e proceso di pone hende bou di curatela y diferente proyecto pa purba di haya mas cliente cu ta bon pa traha cu nan activamente den e proceso di rehabilitacion. E ta un proyecto cu ta di un embergadura grandi.

AYUDO

E ta un proyecto cu mester ayudo di tur hende den esaki. E malesa di adiccion ta un problema di tur hende y tur hende mester coopera. Sector priva a cuminsa coopera, pero mas cu tur cos ta importante tambe pa e servicionan di Gobierno tambe coopera. Tur hende falta pa coopera aki. Tin un structura y un base hopi bon poni den otro, caminda cu por traha riba dje y ta trahando riba dje. A wak e cifranan di 2012 ta mustra cuanto trabou ta bay den e maneho di adiccion tur dia.



ESFUERSO

Visser a bisa cu un adicto ta rekeri hopi hende y hopi trabou. Den aña 2012 a procesa un grupo grandi di adicto, cu ta nifica cuanto esfuerso e organisacionnan no gubernamental a hinca den e proceso aki. Visser a indica cu no ta solamente na Aruba a uza profesionalnan pa yuda den e proceso aki. A haya yudansa tambe di profesionalnan di Hulanda, Curaçao y Santo Domingo. Awor aki e proceso a cuminsa y e intencion ta pa sigui cu e proyectonan pa combati adiccion.

PREVENCION

Universidad di Aruba a midi e situacion di adiccion na Aruba y esaki a yuda pa fiha e direccion cu ta bayendo cu e proceso aki. Den prevencion a cuminsa mas fuerte ainda pa cuminsa e proceso di conscientisacion di 5de klas pa ariba. Fundacion Anti Droga Arubano ta haciendo esaki y tin mas grupo ta tratando e clientenan. Mas ainda e esfuerso di sector priva tambe ta dunando un man den e proceso.

Visser a bisa cu tin hopi hende trahando riba e problema di adiccion y a indica cu nan mester mas tanto yudansa cu ta posibel pa preveni cu tin mas casonan di adiccion y trata e casonan cu presenta tambe.❑

Lider di fraccion di PDR, Andin Bikker:

Hobennan entre 17 y 25 aña cera den KIA mester haya atencion

ORANJESTAD – Ultimamente hobennan di 15 aña bay ariba ta cometiendo delitonan descabeya entre otro asalto riba ciudadanonan di tercer edad y mas pio ainda, asalto riba turista, ta envolvi den violencia por ehempel relaciona cu gang como tambe exceso di alcohol. Na momento cu nan wordo deteni varios di nan di un manera of otro ta wordo condena y wordo hiba KIA (Korrectie Instituut Aruba). BON DIA ARUBA a tuma e oportunidad pa conversa cu Lider di fraccion di Partido Democracia Real, sr. Andin Bikker den su calidad como abogado, kende a comenta cu e edad aki ta uno vulnerabel y mirando nan falta di experiencia den bida, nan tin mester di atencion pa asina nan por sali for di e mal bida cu nan tin.

NO TA SIGUI COREGI

Segun e Parlamentario, hopi cos na Aruba, incluyendo e leynan, a wordo hereda for di Hulanda, pero esaki ta bay den direccion cu ta coregi cierto cosnan cu no a bay bon, pero lamentablemente no ta sigui ni coregi nan. Esaki e Parlamentario a mira durante su bishita durante un encuentro interParlamentario na Hulanda den e luna di Maart, caminda e tabata tin e oportunidad pa bishita un facilidad caminda cu cierto hobennan cu den un edad di mas of menos 17 te cu 25 aña, a wordo separa, pa asina duna nan e atencion adecuado.

MESTER MAS ATENCION

E ta sigui comenta cu eigenlijk esey ta un tipo di filosofia cu el a haya cu ta hopi bon. Net e edadnan ey ta esun cu mas mester duna atencion pasobra nan ta den un edad hopi vulnerabel y kisas door di hubentud, door di un tiki falta di experiencia nan a bay riba mal caminda. Na Hulanda a bin ripara esaki y otro pais tambe por wak'e e sistema aki. E hobennan mester wordo pasobra kisas loke nan a haci, e tempo ey, nan no a realisa cu esey lo bay tin influencia pa resto di nan futuro. Esey mester purba duna un di dos oportunidad y tur otro edad. Nan tur merece un di dos chens.

NO TA HACI EVALUACION NA KIA

Segun e Parlamentario a comenta na BON DIA ARUBA, KIA no ta dedicando of no ta dunando suficiente atencion specifico na e grupo aki. E ta sigui bisa cu no ta haci un evaluacion periodico pa mira unda KIA ta para, kico por wordo drecha, etc. mester bin cu un nulmeting pa bin cu un plan. Minister di husticia actual no por a presenta te awe, ni pa combati criminalidad, ni pa preveni, corda loke ta trata reclassering, e fase cu e persona a comete un crimen y a haya su castigo y mester wordo reintegra bek den sociedad. Si Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers tabata tin un plan y haci evaluacionnan periodicamente por mira kico ta bayendo bon y kico no ta bayendo bon, e ora por coregi loke ta fout, segun e Parlamentario. Pero si no tin un plan e ora no por ahusta, no tin un direccion cu ta bayendo.

BON DIA ARUBA a purba di tuma contacto cu director di KIA pa scucha su banda di medaya, referente na e atencion di hobennan cera den KIA, pero lamentablemente no por a haya contacto cun'e.❑

Mama adicto na droga a bay cu yiu chikito riba caya

ORANJESTAD—Diaranson 01.00,Polisnan di Oranjestad a bay den Rachostraat, na unda un wela ta preocupa pa su nieto chikito, como cu e mama adicto na droga a bay cu e mucha for di atardi, y na e momento ey ainda e no a bolbe cas.

Na e cas Polis a papia cu e muhe E.G.S naci na Venezuela di 46 aña, kende a bisa cu e casa di su yiu homber, e muhe A.M.G. naci na Slovakia di 27 aña a bay cu su yiu homber di 3 aña, y no a bolbe cas mas.
E wela ta preocupa cu e mucha ta riba caya. E ta bisa cu e caso ta na Voogdijraad. Hunto cu e wela, polisnan a core busca den bisindario, pero no a topa cun'e.
E caso tin atencion di polis. ❑

Choller ta subi dak di dos piso pa drenta den oficina

ORANJESTAD—Diaranson 01.33,Central ta manda Polis na un cas den Avicenastraat pa un ladronicia. Na e cas Polis a papia cu e guardia C, kende ta bisa cu e conocido choller F, a kibra den e luga. C, a atrapa F,net ora cu e tabata sali for di e luga. F,a purba bay cu un flatscreen pero a lagu'e atras ora cu C, a mir'e. El a manda u n sker den direccion di C, pa e por a core bay. F a pasa dor di e dak na di dos piso y a drenta den e oficina di administracion y a busca den tur e cashinan. Despues el a coy un flatscreen di e marca Toshiba y a purba sali cun'e pafo, dor di e bentanan di baño, el a bin cun'e abou. Pa e por a sali cu e flatscreen, el a porta di glas.
Ora cu e tabata bula e cura, el a wordo atrapa pa C. E persona encarga cu yabi a bin na e sitio y a duna keho, mientras cu e flatscreen a keda confisca pa Recherche controla vingerprint.

Problema entre ex pareha

MONSERAT—Diaranson 01.20, Central ta manda Polis di Noord na un cas na Monserat, na unda tin un persona indesea. Na e cas polis a papia cu e muhenan C.F. y P.N. kende tabata hopi emocional. Nan a bisa cu e ex homber di P.N, e homber M.G. a pasa y a busca problema. P.N. di 45 aña y M.G. di 43 aña tabatin un relacion y el a pasa pa mira e muchanan. E dos muhenan a core cun'e y a start un problema. Ora cu polisnan a yega ,M.G. di ya a sali for di e cas. E tabata bisti cu un T-shirt blanco y jeans ,cu sapato blanco y veters geel.'Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cun'e. Polisnan a conseha P.N. pa papia cu M.G. relaciona cu nan relacion y tambe e muchanan. ❑

Ladronnan ta drenta cas na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT—Diaranson 02.48,Central ta manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un kiebro. Na e cas polis a papia cu e homber G, kende ta declara cu ora cu el a yega cas el a mira cu e porta patras tabata kibra. Paden el a mira cu diferente cashi a wordo lista. Polis a tuma su keho. ❑

Trahado di Moko Apartments a kere cu ta atraco

MOKO—Diaranson 02.53, Central ta manda polis na Moko Apartments pa un intento di atraco. Na e sitio polis ta topa cu e polisnan di Santa Cruz caba eynan. Pafo di e cura, nan tabata papia cu e homber H, cu ta riba un brommer cora.

Despues polis a bay papia cu e muhe ,cu ta traha na e luga. E ta bisa cu el a spanta , como cu algun siman prome caba e luga a wordo atraca. E muhe a declara cu el a mira algun homber cu tabata purba bula over di e cura di e luga. E hombernan a purba yam'e pa habri e porta.

Mama di e victima tabata sacudi cabes ora sentencia a cay

Dokter falso Venezolano condena na 4 aña di prizon pa a mata dama cu inyeccion pasa robes

ORANJESTAD – Jose Gregorio Guaimacuto Rojas ayera merdia a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Den sala di Corte tabata presente mama di e victima acompaña pa su tata un otro familiar.

NO A MATA INTENCIONAL

Manera ta conoci, Fiscal ta haya Jose Guaimacuto Rojas culpabel di a mata e dama y a exigi 8 aña di prizon. Ayera merdia Hues a bisa cu e no ta haya proba e prome acusacion. Hues no ta haya cu intencional e sospechoso a mata e dama. Hues a splica pa por papia di intencional, e sospechoso mester tabata sa of durante e practica a tuma risico. E sospechoso a declara cu e ta consciente cu por presenta complicacion entre otro infeccion. El a bisa cu el a tende cu tin un pashent cu den exterior a muri door di practica asina. Hues ta haya cu por conclui cu e sospechoso tabata sa di e riesgo pero no tabata consciente di esaki. E tabata sigur cu tur cos lo sali bon. Hues a declara e sospechoso liber di e acusacion aki.

CULPABEL DI MALTRATO CU CONSECUENCIA MORTO

Hues a sigui bisa cu si e ta haya proba e parti subsidiario di e prome acusacion esta maltrato premedita cu consecuencia morto. Hues ta haya cu intencionalmente e sospechoso a causa dolor na e victima. A manda inyeccion grandi den bil di victima. Hues a mustra cu si e pashent a duna aprobacion pa e tratamento, e ora ey ta otro cos. El a splica cu segun ley mester tene cuenta si e e pashent a wordo debidamente splica di e complicacionnan. Na opinion di Hues, esaki no a sosode. El a mustra cu e sospechoso a pretende di ta un ciruhano estetico siendo cu e no ta. Hues ta haya legalmente proba cu door di mal inyeccion haci, e victima a fayece.

MALVERSA Y FALSIFICA DOCUMENTO

Tambe Hues ta haya proba e otro acusacionnan esta malversacion y falsificacion di documento. Hues a mustra cu e sospechoso no ta un ciruhano estetico. Hues ta haya cu inhustamente e sospechoso Guaimacuto Rojas a presenta su mes como ciruhano estetico haciendo uzo carchi di presentacion falso. El a duna curso como sifuera cu e ta un dokter diploma y a firma certificado, siendo cu e no ta un dokter. Hende a kere cu nan ta den bon man.

Hues a bisa cu pa cu e castigo e ta tene cuenta cu diferente biaha e sospechoso a inyecta bio fill den curpa di e victima. Sin estudio medico y den un forma riscante a trata e victima. Tur esaki ta pone Hues conclui cu Guaimacuto Rojas ta culpabel di maltrato cu consecuencia morto.

Continuacion riba pagina 12



BON DIA Aruba

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijfentwintig september negentienhonderd vier en zeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;
   Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijfennegentig vierkante meter (695 m²), gelegen te San Nicolas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;
   Inzetprijs: Afl. 134.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
   a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
   b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,

   hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);
   Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: **Wilhelminastraat 93**;
   Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als: Congoweg 72);
   Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

6. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;
   Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

7. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m²), gelegen te Weg Fontein in het vierde district van Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig (oorspronkelijk groot zesduizend achthonderd vijfenzeventig vierkante meter (6.875 m²)), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Weg Fontein 154 A, B en C**;
   Inzetprijs: Afl. 375.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 13 juni 2013 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **27 juni 2013 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONVENTION CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Continuacion di pagina 11

Dokter falso Venezolano condena na 4 aña

Hues a bisa cu esaki a causa un perdida irresparabel pa e famia y tambe comunidad a keda sacudi pa loke a sosode. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu e sospechoso ta cay cera pa algo asina.

MESTER PAGA DAÑO

Hues a mustra cu mama di e victima a entrega demanda di daño. Hues a bisa cu e suma di mas o menos 22.521 florin ta keda aproba. Esey ta nifica cu Guaimacuto Rojas mester paga e mama e suma aki.

CASTIGO

Hues a condena Guaimacuto Rojas na 4 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Por a nota cu Fiscal no a keda satisfecho y mucho menos e mama. E mama tabata sacudi cabes y tabata keda mira e sospechoso cu hopi rabia. Despues di e sentencia, Fiscal a bay reuni cu e mama y esunnan cu a compaña e mama.

Manera ta conoci, tanto Fiscal como e sospechoso tin e oportunidad di apela. Mirando e hecho cu Hues a reduci e castigo exigi pa Fiscal di 8 aña ten a 4 aña, e chens ta existi cu Fiscal lo apela e sentencia. Tempo lo mustra si Ministerio Publico lo bay apela e sentencia y si Corte Superior lo bay trata e caso aki. ❑

Barinan kibra riba brug ta duna bista mahos

WILLEMSTAD – Automobilistanan y publico en general ta preocupa pa e situacion dje barinan cu tin na bahada di Julianabrug direccion pa Otrabanda. Varios dje barinan cu ta di colo geel ta kibra y plama benta y ta capta bista di tur hende cu ta baha brug. Ademas e barinan kibra y desordena aki ta forma un bista mahos. Esunnan cu ta pasa banda di e barinan ta hopi ansioso pa sa, ta cuanto siguridad e barinan kibra aki por brinda, den caso cu esaki resulta necesario. Ta casi imposibel ademas pensa cu esunnan cu ta responsabel pa drecha e situacion no ta tuma nota di e bista aki, manera sobra hendenan cu ta pasa eybanda.

Bondia Aruba ta remarca, cu no ta e situacion di barinan kibra ta so tin mester di tension di esunnan responsabel, pero manera el a publica anteriormente, e ta conta tambe pa e vangrailnan riba caminda pa brug tambe, cu ta den un situacion deplorabel.
Esaki ta situacionnan di trafico cu sigur no ta contribui na siguridad den trafico cu ya caba no ta cualifica como bon. ❑





Situacion Financiero di Entidad Publico di islanan BES a mehora

KRALENDIJK -- E maneho financiero a mehora dje Entidadnan Publico di Boneiro, Sint Eustatius y Saba ta riba bon caminda pa realisa e prioridadnan di e aña aki. Esaki ta conclusion di Kolegio di supervision financiero Boneiro, Sint Eustatius y Saba (College financieel toezicht Bonaire, Sint Eustatius en Saba - Cft) cu a hiba combersacionnan durante e ultimo dianan cu e tres Colegionan Ehecutivo di e Entidadnan Publico y cu Conseho insular di Boneiro. Durante e consulta a combersa entre otro tocante di e cuenta anual 2012, implementacion di presupuesto 2013 y preparacion di presupuesto pa e siguiente aña.
Tanto e maneho financiero prudente como e aumento di e 'vrije uitkering' y indexacion di esaki, a hunga un rol den mehoracion di e posicion financiero di e Entidadnan Publico. Pa 2012 ta e prome biaha cu por papia di un resultado positivo pa e tres Entidadnan Publico. E maneho financiero a mehora pa tur e Entidadnan Publico. E islanan ta riba e bon caminda pa realisa e prioridadnan di e aña aki.
Awor cu a logra un resultado positivo pa cu 2012, ta net bon tempo pa presta atencion riba desaroyo di e capital destina pa resistencia (weerstandsvermogen). Cft a mustra entidadnan publico riba e importancia pa inventarisa e riesgonan cu e islanan por core, den caso di por ehempel desasternan natural y riba e necesidad pa desaroya un maneho dirigi riba desaroyo di un capital di resistencia, pa por deal cu e tipo di riesgonan aki.
Den cuadro di esaki ta relevante cu e islanan tin plannan di desaroyo amplio, cla hinca den otro pa e siguiente añanan. Desaroyo di un capital pa resistencia ta aun mas importante si Entidadnan Publico haci fiansa pa plannan di desaroyo. E gastonan di amortisacion lo aumenta, causando un disminucion di flexibilidad den presupuesto. Por reserva parti di e surplus cu a keda crea na aña 2012 pa construccion di capital di resistencia.
Tur e entidadnan publico a dal pasonan grandi pa loke ta trata crecemento riba tereno di maneho financiero. Saba tin como meta pa yega na un declaracion di aprobacion di accountant, pa loke ta trata un refleho confiabel di e cuenta anual 2012. Sint Eustatius por tin en berdad un retraso pa cu e entrega di reportahe di implementacion y cuenta anual, pero si a buk desaroyo considerabel den ordenacion di su administracion. Bonaire ta spera di aproba su presupuesto na tempo atrobe.
Cft a pone presion pa loke ta trata maneho financiero riba un reorganisacion di normanan fiha y e instrumentonan di administracion corespondiente, pa pone e accountant den un posesion pa por husga e responsabilidad na un manera legitimo. E Entidadnan Publico tambe a pone esaki como prioridad. Esaki ta importante pa duna cuenta y rason di e gastonan di e Colegionan Ehecutivo.
E Entidadnan Publico a expresa nan preocupacionnan pa cu nan capacidad di personal. Cft ta subraya e importancia, pa presta atencion constantemente na e capacidad, pa hunto cu esaki sigura e mehoransa alcansa.❑

BON DIA Aruba

Xerxes Nepomuceno di Zona Liber:

Ban introduci 'biometrics'

WILLEMSTAD – 'Biometrics' ta e solucion pa nos por haya mas tanto stranhero bin cumpra den zona liber di Corsou. Awor aki tur e hendenan di den Caribe ta bay Port of Spain, Trinidad, nan ta coy COPA bay Panama y regresa bek. Nos mester por haci facil pa nan drenta aki y en bes di yega Port of Spain bay Panama nan ta bin Corsou. Ta hopi miyon esey lo trece pa nos'. Na palabra presidente di e acusacion di Zona Liber di Corsou FREZACUR, Xerxes 'Checo' Nepomuceno.

E terminologia cientifico "biometrics" ta nifica un sistema caminda por identifica un hende anatomico of fisiologico di un forma unico.

Nepomuceno a splica cu el a informa den un reunion ministernan Navarro, Balborda y Martina cu FREZACUR mes ta dispuesto pa paga pa e sistema di biometrics. Pero ainda no a pasa ni e no a tende mas tampoco di nan.

E sistema di biometrics ta pone, cu bo ta haya e datonan unico di tur hende cu drenta Corsou. Y si ta despues cu tin'é haya un ilegal ta tuma su datonan prome cu sak'é di Corsou. Si un siman despues e kier drenta cu nomber y paspoort falso bo tin e datonan cu ta reda ta ken e ta di berdad.

'Di con no a acepta biometrics ainda", Nepomuceno ta puntra.

E presidente di FEREZACUR a mustra, con el a keda masha contento ora minister Navarro a informe den e reunion cu tur hende di Colombia, Haiti y Republica Dominicano cu ya caba tin visa pa Schengen, Canada of Merca por drenta Corsou sin visa.

Contento el a bay Republica Dominicano pa despues sigui pa Haiti pa a duna informacion den medionan di comunicacion riba e progreso aki. Un cos a bis'é pa yama embahada Hulanda na Santo Domingo y ey a resulta cu nan no sa di nada.

Pa colmo tabatin Dominicano cu a tende y kendenan a bin Corsou y na Aeropuerto Internacional Hato a manda nan bek, pasobra nan no tabatin visa.

Bek na Corsou el a yama minister Navarro pero no por a hañ'é. E ora ey el a tuma contacto cu e Direktorado di Relacionnan Exterior cu a informe cu nan tampoco ta na altura, pero nan lo a tuma contacto cu region. Y te ainda nan no a informe cu tur cos ta regla.

'Pero tin 8 Dominicano cu si a bin cu nan visa di Merca y nan drenta sin problema, kier men nan a scapa, pero otronan a keda manda bek pa inmigracion di Corsou, ora cu nan a yega sin e visa di Hulanda.

Pero ta for di april mi ta wardando pa hañ'é concreto pa mi por bay bek Republica Dominicano y Haiti pa duna e informacion den tur medio di comunicacion pa nos haya mas hende di nan bin cumpra aki', segun Nepomuceno.

Nepomuceno ta reconoce cu e ta desapunta cu ainda no a bini e alivio den Zona Liber.

'Mi tin añanan largo ta papia sin solucion. Mester facilita entrada sin visa tambe pa hende di Jamaica.

Tin gran parti di comerciante di den Caribe cu paspoort Arabier, hindu of Chines cu kier bin Corsou pa cumpra, pasobra nan tin negoshi grandi, pero nan aworakí ta kumprando direktamente na Panama. Y unabes tin Jamaica, lo sigui coy henter Caribe manera Antigua, St. Lucia y St. Kitts. Nos mester di e biometrics y bon control di inmigracion y Hulanda mester acepta esey e ora ey', segun Xerxes Nepomuceno.

Finalmente el a lamenta, cu no tin union den esunnan cu tin mesun interes pa haya hende bin Corsou. Si Curaçao Airport Partners, CTB, CHATA, CURINDE y Zona Liber uni lo haya sin mas miho resultado pa Corsou.❑

Oficina di Turismo a impresiona minister Stanley Palm

WILLEMSTAD – Minister Stanley Palm di Desaroyo Economico, y colaborado nan di MEO, a topa cu Hunta di Supervision y e team di mercado di Oficina di Turismo (CTB). CTB a haci uzo di e oportunidad pa introduci minister Palm na su ekipo di mercado local y internacional caminda tur a haci un presentacion di tur loke cu CTB ta haci den exterior pa promocion di Corsou. E departamento di "Research & Statistics" di CTB a duna minister Palm un presentacion di e cifranan di turismo en general y tambe di cada mercado na unda Corsou ta posiciona su mes.

Minister Palm a tuma nota tambe di e desaroyonan nobo den acomodacionnan venidero na Corsou. E minister Palm a keda impresiona cu e presentacionnan y gradiciendo tur presente a expresa pa sigui cu e bon "Teamwork" cu e a experencia.❑





Despues di entradanan awe na Kanga:

Polis riba bon pista pa soluciona e prome caso di asesinato di 2013

WILLEMSTAD – Polis ta riba e bon caminda pa soluciona e prome caso di asesinato di 2013. Di e ocho casonan di 2013, niun no ta soluciona te awor.

Despues cu recientemente Polis a haci un yamada pa testigonan bin dilanti den e caso di asesinato na Kanga cu a tuma luga na februari ultimo, awe polis a tene diferente entrada den e area aki. A detene dos hoben den e caso aki, segun e prome informacionnan. Ta trata di un hoben di 20 aña y e otro di 18 aña. A confisca tambe diferente articulo cu ta relevante pa e investigacion. Den e caso aki a asesina e homber Jesus Javier Cedeño Lopez di origen Ecuatoriano.

Mientras tanto un otro caso cu ta hayando tension awe ta di e homber Servio Daantje cu a disparce den e area di Tera Cora na 2012.

E homber a perde dia 13 di september 2012 y a haya restonan humano dia 2 di october 2012. Un investigacion forensico mester a determina, si ta trata di e homber Daantje. Famianan a indica caba, cu ta parce nan ser keri cu a perde. A resulta awe cu te ainda e restonan mortal ta na Corsou y no a bay Nederlands Forensisch Instituut (NFI) pa un investigacion mas aleu. Tampoco a tuma DNA cerca e famianan pa e investigacion aki.

Ministerio Publico a confirma, cu ainda e restonan mortal ta na Corsou, pero no kier a duna mas detaye. Bon dia Aruba a informa e siman aki, cu e debe na NFI ta grandi. Aparentemente eynan e problema ta sinta.❑



Grupo cu mal intencion descubri na tempo den area di hotel

WILLEMSTAD – A detecta un grupo cu mal intencion na tempo den e area di un hotel den Otrobanda. Tabata den careda di 04.20 den e marduga di diamars pa diaranson cu e personal atento di Hotel Renaissance a tuma nota cu un vehiculo cu cuater homber aden a yega na e parti di Riffort na altura di bakinan di mata cu tin eynan. Nan a bek e vehiculo aki y para eynan. E cuater homber nan aki, tur cu masacra y jacket bisti y cu un tas den nan man a baha for di e vehiculo probablemente cu intencion pa comete un ladronicia cu violencia. Na e momento ey e personal di siguridad a alerta polis y a tuma e medidanan di precaucion, mesora pa evita cu e sospechosonan por a procede. Na e momento ey e cuater sospechosonan a core drenta e vehiculo bek y a move cu velocidad halto for di e sitio. E personal a haci keho na polis y a presenta cu imagennan di e sospechosonan ya cu e hotel ta dispone di un bon sistema di siguridad tanto di personal y sistemanan electronico.❑

Corda percura pa Bo liña ta na awa:

Mini Mega a paga 17.757 mil florin na premio



ORANJESTAD - Lotto, e Loteria di Aruba ta contento di por anuncia cu Henry S. a gana e di dos premio di Mini Mega riba dia 4 di Juni ultimo. El a cumpra su ticket ganado na 'Big Ten' na Montaña.

Henry a haya sa cu el a gana ora cu su amigo a yama pa bis'e cu e tin cu check su ticket cu el a cumpra ya cu tabatin e posibilidad cu e ta esun cu a gana e premio di 17.757 mil florin. Loke su amigo a bisa a resulta berdad y asina Henry a bira e feliz ganado di Mini Mega.
Toch Henry a dicidi di warda su dia liber yega pa asina e pasa na oficina di Lotto situa na Paardenbaaistraat pa reclama su premio.
El a laga sa cu e lo uza e placa aki pa yuda su rumannan. Sigur un bunita gesto.



Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega entre otro Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Banco di Seguro Social Aruba ta informa:

Anuncio relaciona cu ceramento di SVb su departamento di pensioen

ORANJESTAD – Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu relaciona cu actividadnan interno oficina di Departamento di pensioen lo ta cera awe diabierna dia 14 di Juni 2013, desde 12 or di merdia.
Durante e merdia aki SVb su oficina di pensioen na Vondellaan y San Nicolas lo ta cera. SVb ta ofrece nan disculpa pa e inconveniencia aki.❑

Interes grandi demostra na IPA su charla comunitario tocante e publicacion "Onderhorigheid en afsheiding" di e historiado Dr. Luc Alofs





ORANJESTAD - Diaranson dia 5 di Juni Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su Charla Comunitario titula "San Nicolas en de Arubaanse afscheidingsbeweging, 1924-1955". E orado di e encuentro aki tabata Dr. Luc Alofs, antropologo cultural, historiado y autor di diferente buki tocante historia y cultura di Aruba.

Dr. Alofs a presenta e di dos parti di su buki "Onderhorigheid en Afscheiding, koloniaal bestuur en lokale politiek op Aruba 1816-1955" cu ta trata cierto aspecto di e asina yama "Movemento Separatista".

Durante e charla el a enfoca riba e importancia di e populacion di San Nicolas na esaki. Entre 1945-1995 e sosten di e populacion di San Nicolas na e lidernan politico na e Movemento separatista a cambia. Durante e charla Dr. Alofs a enfoca riba e desaroyonan cu por aclara e cambio di fidelidad, por ehempel welga di aña 1951 y e discusion tocante e limitacion di e derecho di vota di e migrantenan. Tambe el a elabora riba e laso entre e electorado di San Nicolas y e partidonan politico segun origen cu a sali na desbentaha di e separatistanan. E interes bao di e publico presente tabata grandi. Nan a participa activamente door haci pregunta y tambe door di comparti nan conocemento y e experencia riba e topico. IPA ta expresa un caluroso danki na tur persona cu tabata presente na e anochi exitoso aki y specialmente na Dr. Alofs pa e tremendo presentacion.❑

Tiroteo den un centro comercial na St. Louis ta cobra bida di 4 persona

Missouri, MERCA- Por lo menos dos homber y dos muhe a muri, victimanan di un tiroteo den e ciudad di St. Louis, Missouri, segun medionan di comunicacion Mericano.
Fuentenan policial a informa cu e tragedia a sosode paden di un edificio cerca di 1:40 p.m ora di St. Louis.
E edificio a wordo evacua y e oficialnan di polis a cuminsa entrevista testigonan. Por lo menos un homber y dos muhe a wordo deteni.❑



Autoridadnan investigando e escena di crimen den centro di ciudad di St. Louis unda cu cuater persona a muri durante un tiroteo den un centro comercial.

Explosion den planta di kimiconan na Louisana

Louisiana, MERCA- Un explosion grandi, sigui pa un incendio a wordo registra diahuebs den un planta di kimiconan ubica na Geismar, Louisiana, den e parti sur di Merca.
Polis di estado a informa cu e planta, cu ta pertenece na The Williams Companies Inc., ta produci gasnan altamente inflamabel.
Medionan di prensa local a informa di herido den e instalacionnan, pero e cantidad exacto no por a wordo confirma.❑


Explosion den planta di gas ta causa morto di un persona.

Ruman di Pablo Montero asesina na Mexico

Ciudad di Mexico, MEXICO —E curpa di Javier Hernandez Rodriguez, kende a wordo identifica como ruman di e cantante Pablo Montero, a wordo haya morto den oranan di marduga di diaranson, den centro di Torreon, den e estado di Coahuilla.
Hernandez Rodriguez, di 45 aña, a wordo localisa pa 01:45 despues cu autoridadnan a ricibi un reporte. E homber a fayece a causa di heridanan di un arma blanco. E curpa a wordo identifica pa su ruman Efrain Hernandez Rodriguez Oliver Hernandez Rodriguez, otro ruman di e cantante a wordo asesina na Juni di 2010.Su curpa a wordo haya den e interior di un auto cu plachi di Distrito Federal ❑


Polisnan ta haya curpa sin bida di ruman di Pablo Montero.

Tres persona ta perde nan bida den choke entre dos trein na Argentina







Buenos Aires, ARGENTINA- Un cantidad ainda sin confirma di morto y varios decena di morto den un saldo provisorio di un choke entre un trein di pasaheo cu otro cu tabata deteni y bashi cerca di e station di Castelar, na 30 km na occidente di Buenos Aires, e alcalde di un localidad cercano a informa.

“Tin varios persona herida, entre 50 cu 60 persona.

Rescatista- y boluntarionan tabata saca pasaheronan pega den e choke cu a sosode pa 7 or di mainta, ora di Argentina, mientras decena di ambulance tabata na e sitio di accidente.

Un di e treinnan tabata stacionа, mientras cu pa motibonan desconoci, un otro trein a bin dal tras di esun prome cu tabata para.

Hospitalnan den e zona a wordo poni sobre aviso pa e accidente y tabata atende e heridanan cu tabata drentando.

Varios persona herida tabata wordo retira for di e trein riba brancardnan cu tabata ubica den un caya cu ta core paralel cu e caya di unda e ambulancenan tabata drenta pa wordo traslada pa hospital.

Riba combinacion di imagennan por mira con e treinnan a keda y tambe pasaheronan pa wordo transporta pa hospital.❑




E actor y director di cine, Antonio Banderas.

Antonio Banderas ta kere den supervivencia di cine Europeo si tin colaboracion di tur

Madrid, SPAÑA- E actor Spaño Antonio Banderas a sigura diamars na Sofia, Bulgaria cu e sobrevivencia di e cine Europeo ta depende di e unidad y colaboracion, pa por afronta e problemanan den e sector manera e perdida di espectadornan y e pirateria.
Segun Bandera, e mundo di cine ta pasando den momentonan dificil cu perdida grandisimo di espectador, ademas di e problema di pirateria.
P'esey mes, Banderas kende ta director tambe a afirma cu e colaboracion simplemente ta fundamental pa e sobrevivencia di cinematografia Europeo.
El a confirma tambe cu e lo ta protagonista di un pelicula over di Picasso, dirigi pa Carlos Saura, kende lo clausura e festival na Sofia diadomingo proximo.
Banderas a reconoce cu e film over di Picasso, ta pe, un proyecto cu hopi motibonan special.
El a concretisa cu e pelicula lo no conta full e bida di e pintor Spaño, sino historianan special di su bida y particularmente e momento cu el a realisa e cuadro Guernica. ❑

E ultimo senciyo di Ricky Martin "Come with me" disponibel online

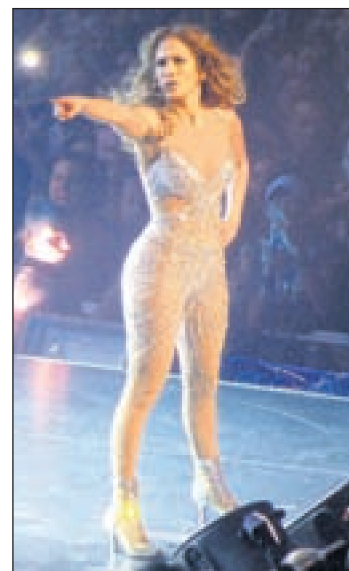
San Juan, PUERTO RICO- E ultimo senciyo di Ricky Martin, "Come with me", lo ta disponibel riba mercado digital entrante diabierna. E single aki di e cantante Boricua ta wordo canta a duo cu Ilan Kidron, cantante di e grupo Potbelleez, cu ta colabora den e tema aki cu e cantante Puertoriqueño.
Segun e compania discografico di e cantatne, Sony Music Entertainment, e tema a wordo produci pa DNA (Anthony Egizii y David Musumec), productornan reconoci na Australia cu a traha tambe cu artistanan manera Jessica Mauboy, Guy Sebastian, Reece Mastin y Samantha Jade.


E cantante Boricua Ricky Martin.

"Come with Me" a wordo graba den e studionan di grabacion di Sony Entertainment na Sydney pa e cantante Latino reconoci mundialmente, cu a bende mas di 70 miyon di disco y ta conta cu mas di 12 miyon di siguidonan den e rednan social.
Martin a gana 95 disco di Platino, y 40 di Oro, cuatro Grammy, dos American Music Awards, ocho World Music Awards, 10 Billboard y 8 MTV Music Awards, e.o. di e lista largo di reconocimentonan cu e cantante tin riba su number.❑

E lo ta e strea nr. 2.500

Jennifer lo desvela su strea riba e famoso Walk of Fame di Hollywood


E actriz y cantante Jennifer Lopez.

Hollywood, MERCA- E cantante y actriz Jennifer Lopez lo desvela su strea riba e famoso Walk of Fame di Hollywood pa su contribucion na e mundo di musica den un ceremonia cu lo wordo celebra dia 20 di Juni proximo. Esaki segun Camara di Comercio di Hollywood.

E artista Latino lo wordo honra cu e strea number 2.500 di tur esunnan ya caba instala riba e boulevard di Hollywood, na Los Angeles. E acto lo wordo retransmiti en vivo a traves di internet riba e pagina web di e organisacion walkoffame.com .❑

Mon Plaisir College Goes Talent



ORANJESTAD - Mon Plaisir College kier a invita un y tur na nan conferencia di prensa diamars dia 18 di Juni 2013 pa 2 or di atardi na Mon Plaisir College . E conferencia ta regarda nan Talent Show cu lo bay tuma luga dia 26 di Juni 2013 proximo y lo bay tuma luga na Cas di Cultura pa 7 or y mey di anochi

Meta pa cual nan ta organisa nan show di talento ta pa duna nan alumnonan e oportunidad pa expone nan talento den baile, canto y musica pa publico.

Alabes nos lo recauda fondo cu e actividad aki pa asina



nos por cumpra materialnan innovativo pa nos scol. Entrada general ta solamente 10 florin y por cumpra esaki na Mon Plaisir College mes of tambe cerca e miembronan di Kiwanis Builders Club Mon Plaisir College.
Nan ta spera cu pueblo di Aruba bin presencia nos tremendo show y asina tambe contribui alabes cu innovacion den enseñansa na Aruba.❑

Derechonan exclusivo ta caduca – oportunidad pa AZV



ORANJESTAD- Anualmente AZV ta paga alrededor di 60 miyon florin na remedi. Mundo farmaceutico ta desaroya constantemente remedinan nobo. Concecuentemente por tin cambio den e remedi cu bo tin custumber di haya. Un remedi menos caro no kiermen cu e ta menos bon.

DERECHO PA PRODUCI Y BENDE REMEDI

Ora un compania farmaceutico ta trece un remedi nobo riba mercado, e ta haya pa un tempo e derecho pa produci y bende e remedi aki. Den idioma Hulandes esaki yama e "alleenrecht" of na Ingles e "patentright". Motibo pakico a institui e sistema di derecho aki

ta pa por a duna e companianan farmaceutico e chens pa recupera parti di e inversionnan grandi cu nan mester a haci pa yega na e desaroyo y produccion di e remedi (esun original). Sin embargo e derecho exclusivo aki na dado momento ta caduca, generalmente esaki ta entre 15 pa 20 aña despues di a descubri e substancia activo cu a resulta den e produccion di e remedi. Na momento cu e derecho exclusivo caduca esaki ta nifica cu otro companianan farmaceutico competidor tambe mag di traha e remedi. Por compara esaki por ehempel cu un receta di cuminda, si abo ta e inventor di e cuminda, bo ta e inventor original. Sin embargo ta yega un momento cu un otro hende por pidibo pa bo receta y e tambe ta bay traha e cuminda cual originalmente ta abo a inventa esaki.

REMEDINAN GENERICO

Cu remedinan esey ta mescos, una bez e derecho exclusivo caduca (=remedi original), otro companianan farmaceutico tambe ta bay produci e remedi (=remedi generico). Como cu e companianan farmaceuticonan aki no mester inverti den por ehempel "research" y of testnan clinico, nan por ofrece e remedi na un prijs hopi mas atractivo sin embargo di mesun bon calidad. E remedi generico tin e mesun cantidad di substancia activo aden cu esun original, ta wordo produci den mesun cantidad pa uzo (por ehempel tableta di 5 mg) y hopi biaha ta wordo traha den e mesun forma, esta por ehempel tableta of likido of stropi.

DERECHO EXCLUSIVO TA CADUCA NA 2013

Den aña 2013 hopi derecho exclusivo, esta e "alleenrecht" of "patent" di remedinan orginal ("brandnames") ta bay caduca. Concecuentemente hopi compania farmaceutico ta cuminsa ofrece e remedinan generico. Esaki ta un desaroyo mundial. Pa Aruba esaki

ta nifica cu importadornan di remedi ta haya e oportunidad pa cumpra remedinan generico di calidad halto cu ta registra y ta wordo bendi na paisnan manera Merca, Canada y continente Europa. E remedinan generico di e paisnan aki ta garantisa cu e substancia activo ta igual cu esun original. Si kier sigui mantene AZV y dus e cuido pa medio di remedi pa nos aseguradonan, e ora AZV no tin otro opcion cu sigui riba e trayecto aki y conta riba apoyo di comunidad den su decision bon evalua pa cumpra remedinan generico cada biaha cu tin e oportunidad.❑

PIVA-platform (persoonsinformatie Voorziening Aruba en Antillen)

Oficina di Registro Civil y Censo tabata anfitrion di e conferencia aki pa paisnan den Reino



ORANJESTAD - Durante e ultimo siman di mei a tuma luga e congreso anual di PIVA (Persoonsinformatie Voorziening Aruba en Antillen) na Aruba. Na e congreso aki tur Oficina di Registro Civil y Censo di e diferente paisnan di reino (Aruba, Corsou, Sint Maarten y Caribisch Nederland) ta bini hunto pa discuti puntonan di eficiencia relaciona cu nos sistemanan automatisa cu ta similar y tambe e cambionan den ley di Reino of discusionnan cu ta tumando luga encuanto modernisacion di “Burgerzaken” den su totalidad.

Un total di trinta representante di e.o. Saba, St. Maarten, Corsou, Boneiro, St. Eustatius, Aruba, Oficina di Gabinete di Gobernador di e islanan menciona y Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionan den Reino (Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) di Hulanda a forma parti di e congreso. Enfasis a wordo poni ariba profesionalisacion, mehoracion di comunicacion y fortificacion di lasonan entre islanan y Hulanda y con pa inverti den esaki.

Tambe un di e instancianan cu ta representa asunto di Registro Civil y Censo den su totalidad den Reino, cu ta un instituto di enseñansa ariba e area specifico aki cual ta “Nederlands Vereniging Voor Burgerzaken (NVVB)” a participa na e conferencia.

SERVICIONAN OFRECI DOOR DI REGISTRO CIVIL Y CENSO

Cada isla a haci un presentacion tocante cuanto cliente nan ta atende y productonan cu ta ofrece y nan proyectonan. Aki Aruba a resalta den e cantidad grandisimo di e publico cu su personal ta atende diariamente.

En total Registro Civil y Censo na Aruba ta duna servicio na por lo menos 2.700 hende pa siman cu ta 25 porciento mas cu e isla mas grandi den e parti Caribense cu ta Corsou.

Tambe a resalta cu Aruba ta haci esaki cu un diferencia di dos trahado pa cada 1000 persona compara cu Corsou cu tin cuatro empleado pa cada 1000 habitante. Pues aki por mira cu Aruba ta duna mas servicio na mas cliente cu menos trahado compara cu Corsou.

No obstante esaki Aruba a presenta proyectonan realisa cu ta encera un total di 16 proyecto cu a wordo ehecuta caba di e total di e 24 proyectonan cu mester wordo realisa for di 2009.

Ta pa es motibo aki e islanan den Reino a dicidi di bishita Aruba pa e Piva-Platform pa wak e proyectonan manera e klantverwijssyteem nobo y e archief automatisa di paspoort cual Aruba ta un pionero den Caribe.

E combinacion di trabaonan diario, control, eficiencia y implementacion di sistemanan automatisa pa asina por traha na un forma responsabel y profesional ta tuma tempo, pero por bisa cu nos oficina di Registro Civil y Censo ta riba un bon caminda.❑

Destruccion na dos auto di polis staciona dilanti di Judra Building den Pindastraat na Dakota

ORANJESTAD -- Diahuebs algo prome cu 3'or di marduga, un personal di CEA cuidando na e warda di polis na Judra Building, Dakota ta tende un zonido duro y ta sali pafo y ta topa cu dos auto di polis nan glasnan un di dilanti y e otro e glas patras, completamente destrui. un di e autonan tabata para panort di e building den Pindastraat y e otro tabata para pabao di e Building den Caya Juancho Kock. Un of mas persona lo mester a comete e acto di vandalismo aki, riba dos auto di polis. E motibo di a comete e vandalismo aki riba auto di polis no ta conoci, pero si e ta algo hopi serio, e ta bao investigacion, durante oranan di mainta departamento tecnico a haci un investigacion riba e autonan.❑



Un di e autonan di polis cu a keda destrui



Polisnan para pafo ta mira kico a caba di pasa cu nan autonan



E auto para banda di pabao di e building tambe su windshield a keda destrui.

Docentenan di EPB Hato ta pidi presencia di polis

"Dos ruman a drenta cura di scol, pa bringa cu un mucha"

ORANJESTAD -- Diahuebs mainta algo prome cu 9'or y mey docentenan di EPB Hato ta manda pidi presencia di polis cu hopi urgencia, pa aparentemente dos ruman , lo a subi tereno di scol aparentemente bisti cu uniform di EPB y pa regla cuenta cu un otro mucha. Mesora polis ta manda varios patruya di polis na e sitio y na yegada ya e dos rumannan a bandona e sitio y a bay aparentemente den un Nissan Sentra, Color Shinishi.

E motibo di e pelea no ta conoci pero aparentemente segun algun mucha aki ta trata di un problema bieu. Polis ta na altura ken e dos rumannan aki ta y lo bay acerca nan pa nan duna cuenta di nan acto.❑



Yegada di polis na EPB Hato



Alumnonan pafo despues di e pelea den cura di scol



Alumnonan para dilanti scol, mientras e dos rumannan no ta na e sitio mas



Un alumno splicando polis algo y nan a bay paden



Mas patruya di polis na EPB Hato

Waka Waka Adventure Café & Cantina kier pa tur tata pasa un dia hopi special

ORANJESTAD - Pa dia di tata diadomingo awor, Waka Waka Adventure Café & Cantina kier pa henter famia ta uni y asina celebra Tata su dia.

Pa esaki e restaurant mas 'cozy' na Aruba, cu e miho cuminda y un ambiente unico ta prepara pa e ocasion special aki un 3-course special caminda bo por scoge como appetizer: Veggie Tempura, Cheetah Chips of Funchi hasa.

Pa loke ta e main course, por scoge un delicioso Half Rack Ribs, Grouper Fillet of nos famoso Machi Betty's Aros con Pollo. Y pa finalisa, bisa Tata pa purba un dushi cheesecake, e yummy Keyline Pie of un refrescante Peacock Pallette.

Waka Waka su menu a-la-carte tambe ta disponibel y awor cu un variedad mas amplio di dessert manera Tiramisu, Chocolate Mousse Cake, Caramel Flan, entre otro.

Keda pendiente pasobra Waka Waka ta ampliando tambe e variacion di su menu. Wak den bo corant preferi mas detaye relaciona cu e Father's Day Special!.

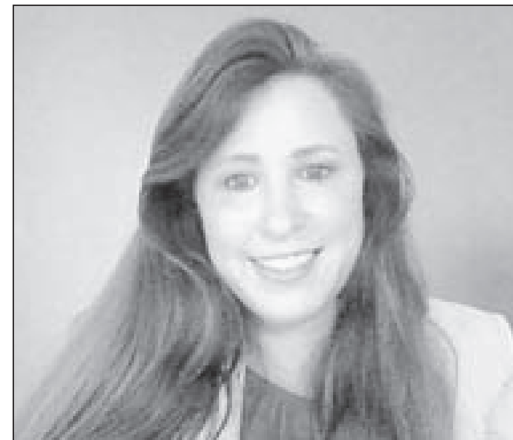
Waka Waka lo ta habri diadomingo di 12 pm - 3 pm y di 6 pm - 10 pm. Corda yama haci bo reservacion! ❑



Maria R. Boekhoudt van den Ham di Partido UPP:

Pa "Good Governance" mester implementa un maneho pa preveni y combati corupcion den gobierno

ORANJESTAD - Cu corupcion ta tuma luga den gobierno na Aruba ta conoci. Esey nos por a conclui di e comunicadonan den prensa di entre otro e falsificacion di rijbewijsnan y paspoortnan.
Banda di esey recientemente a sali afo foi di un investigacion haci door di profesor de Vries cu 25% di e negoshinan na Aruba ta wordo confronta cu corupcion den gobierno y cu nan ta leu di ta satisfecho cu e funcionamento di e gobierno na Aruba. No cabe duda cu nos no por sigui acepta esaki of haci como sifuera cu no ta berdad. Ta p'esey UPP SI lo bay haci algo contra esaki y pa UPP ta mas cu claro cu pa un bon gobernacion, "Good Governance", na Aruba lo mester ehecuta un maneho pa preveni y combati corupcion.
Na Aruba corupcion sa ta un tema di conversacion pero no tur hende sa kico corupcion ta y p'esey nos lo cuminsa cu menciona e significacion.
Corupcion ta:
1. e uzo ilegal di medionan di gobierno, fondonan of y propiedadnan, cu e meta pa uzo propio of negoshi den forma di placa, servicio y fabornan di forma natural. P.e. e uzo di un auto di gobierno pa uzo personal.
2. cumpramento di ambtenaar, hefe of politico, pa haya cierto fabornan di gobierno. Por ehempel door duna placa bou man na e ambtenaar, hefe of politico pa por haya un proyecto di gobierno pa ehecuta. Tambe por duna un ambtenaar, hefe of mandatarionan descuentonan grandi cerca e negoshi/cliente. Tene cuenta cu e cumpramento no tur ora ta sosode den forma di placa, pero por tambe den forma di articulonan of den forma natural. Fabornan sexual ta ehempel di cumpramento di fabornan natural.
Band'i di esey no tur ora e consecuencianan di corupcion ta conoci. P'esey nos lo menciona e consecuencianan negativo tambe. Esakinan ta como lo siguiente.
Corupcion:
1. ta hisa e gastonan di un gobierno y a consecuencia e debe nacional;
2. ta stroba desaroyo di un pais, pasobra menos placa lo por wordo inverti den educacion;
3. ta haci daño na e economia di un pais pasobra e negoshinan cu no ta duna placa bou mesa tin menos oportunidadnan di establece nan mes of realisa proyecto, y lo tin di competi na un manera inhusto cu e companianan cu si ta coopera cu corupcion;
4. ta haci daño na e imagen nacional di un pais;
5. ta stroba funcionamento di e aparato gubernamental y ta demotiva ambtenaarnan cu si ta integro;
6. ta duna poder politico na esnan cu no ta traha na interes di e pais;
7. ta trece pobreza y ta mantene e diferencia entre rico y pober. Esaki ta conta specialmente pa paisnan den desaroyo, manera nos.
UPP ta di opinion cu e corupcion na Aruba ta wordo causa door di diferente factornan. Pues nos ta sigui cu e causanan y alabes e solucionnan di UPP.
Pa cuminsa UPP ta di opinion cu tin mucho poco control ta wordo haci door di gobierno riba su gastonan. Pues UPP lo cuminsa pa reenforsa Centrale Accountantdienst (CAD) y Contraloria General (ARA) y Landsrecherche cu personal y unda cu ta necesario cu conocemento. Pa evita e riesgo di metemento politico den CAD, UPP tambe lo opta pa CAD bira un entidad autonomo .
Intimidacion y persecucion di e ambtenaar cu ta trece e corupcion na conocemento sea paden di e departamento of pafo, e asina klokkeluider, por haci cu corupcion ta keda scondi. Pa evita esaki nos lo incorpora un Fundacion pa Klokkeluiders, los di gobierno, cu lo percura pa e proteccion huridico pa e klokkeluidersnan y asina evita cu nan ta wordo persigui of kita foi trabou . Pa promove dunamento di keho riba corupcion lo duna e klokkeluider un compensacion, si en caso e autor di corupcion wordo sentencia door di hues, unda cu e autor di corupcion tin di compensa gobierno bek y esaki conduci na placa den caha di gobierno. E fundacion tambe lo tin bou su maneho un website y linea di telefon pa tip anonimo contra corupcion. E fundacion aki lo tin cu traha den cooperacion estrecho cu CAD, ARA y Landsrecherche.
Tambe nos di UPP ta di opinion cu e castigonan di ambtenaarnan y politiconan sentencia pa corupcion ta hopi suave compara cu casonan similar den sector priva. Pues nos di UPP ta di opinion cu mester reduci e brecha (kloof, diferencia) entre e sancionnan den sector priva y esnan den sector publico. Pa e rasonnan ey tambe nos lo introduci sancionnan mas severo. Por ehempel e eliminacion di e posibilidad di un ambtenaar sentencia pa actonan di corupcion, despues di un periodo drenta den servicio di gobierno bek. Cu maneho menciona aki y cu e mandato di e bon ciudadano, nos di UPP no lo solamente ta preveni y combati corupcion, pero tambe inculca e concepto di e sirbido di e pueblo mara na norma y balornan cu tur hende ta spera cu nan ta cumpli cun'e.
Den e comunicado aki nos a menciona con UPP lo preveni y combati corupcion.
Den nos siguiente articulo den e mesun cuadro di UPPgrading di Nos Patria Aruba nos lo informa y educa pueblo over di e maneho di finanzas di Pais Aruba. Nos ta invita un y tur, cu di un forma of otro kier duna un aporte na UPP y kier join nos of kier manda comentario y sugerencianan, pa haci esaki na nos e-mail nobo upp.unista@gmail.com of bishita y like nos page riba Facebook: www.facebook.com/UPPAruba.❑



Maria R. Boekhoudt van den Ham, candidato riba lista di Partido Union Patriotico Progresista (UPP).

Benny Nisbet (PPA):

Oficina di AVP dilanti cas di gobernador Fredis Refunjol na Savaneta ta iresponsabel…y peligroso

ORANJESTAD - PPA a tuma nota cu e organisacion politico AVP a 'huur' un edificio riba e caminda principal di Savaneta pa funciona como Oficina di AVP. Aparentemente AVP cu ta hibando un Campana 'super miyonario" y kier tin oficina rond di Aruba. PPA a analisa e asunto aki y a dicidi di 'trek aan de bel" pa e situacion aki cu sigur NO ta cuadra cu un situacion Ni normal, Ni ta tene cuenta cu siguridad di Gobernador, representante di Su Mahestad nos Rey Willem Alexander. PPA ta considera e situacion aki cu lo por surgi ora e oficina di AVP ta den funcion anto den cayente di campana un 'risico' cu Pais Aruba No por core. Casonan manera e.o. 'cierto tiroteo' ultimo den Reino pero tambe durante cierto campana aki na Aruba den pasado ta suficiente pa evita e aventuranan aki. Autoridadnan di Aruba y eventual den Reino mester carga nan responsabilidad.
Staatsregeling van Aruba:
Capitulo 11.1 Regering
- De Regering wordt gevormd door de Koning en de ministers
- De Koning wordt vertegenwoordigd door de Gouverneur.
Reglement van de Gouverneur:
Artikel 1
1 De Gouverneur is vertegenwoordiger van de Koning in dienst hoedanigheid van hoofd van de regering van Aruba. Hij is tevens vertegenwoordiger van de regering van het Koninkrijk.
Ta un hecho cu Ministerraad y sigur Ministro Presidente ta responsabel politicamente pa e 'siguridad di Gobernador di Aruba sr Fredis Refunjol y su famia'. Departamentonan concerni e.o. Veiligheidsdienst y Cuerpo di Polis tin un tarea cardinal pa desplega den casonan asina.
PPA ta haci un apelacion publico riba Min Pres Mike Eman pa papia cu e Lider Politico di AVP y pidi'e pa NO ehecuta apertura di e Oficina di AVP na e sitio en cuestion esta un 50 meter for di Cas di Gobernador sr. Fredis Refunjol na Savaneta. PPA ta haya e Oficina di AVP un eror serio tanto pa e Liderato di AVP como pa e gobernacion di AVP. Y PPA ta haya cu e oficina di AVP na e sitio ey ta hinca nos Gobernador y su famia den un situacion dificil pa e proximo 4 luna.
Imagina bo mes durante di e cayente di campana ora algun cien sostenedo di AVP para banda di caminda na Savaneta y otro partido ta pasando cu lo tin asina yama 'opstopping di trafico"…tur esaki dilanti cas di Gobernador y e prome famia Arubiano…Inaceptabel…..y peligrosisimo.



Lider di Partido Patriotico Arubano, sr. Benny Nisbet.

PPA ta haci un apelacion publico riba Prome Ministro di pais Aruba mr. Mike Eman pa papia cu Lider Politico di AVP ….y conseh'e pa para e apertura di Oficina di AVP na e sitio en cuestion !! SI esaki No wordo respeta… PPA lo manda un carta pa su Mahestad Rey Willem Alexander y Gobierno di Reino pa atende e asunto aki cu tur urgencia.
Representante di su Mahestad Rey Willem Alexander esta Gobernador Fredis Refunjol No por wordo poni den peliger pa motibo di cualkier 'grill' politico di ningun partido politico.
Fuera di esaki e decision pa pone oficina di AVP na e sitio aki ta un muestra cu partido AVP como organisacion politico ta falta di respet pa Gobernador Fredis Refunjol-representante di su Mahestad Rey Willem Alexander (y su distinguido famia). PPA nopor kere cu un partido cu mas cu 70 aña di existencia lo No ta consciente cu algo asina no por. Faltando respet pa Gobernador sr. Fredis Refunjol AVP ta falta di respet pa nos pueblo di Aruba den su totalidad y e pueblo di Savaneta muy en especial.

Finalmente PPA kier bisa publicamente cu Si AVP sigui cu apertura y funcionamento di su Oficina na Savaneta poniendo nos Gobernador y su famia den peliger y den risico pa e proximo 4 luna di eleccion, cu PPA lo hay'e obliga pa manda carta oficial pa su Mahestad Rey Willem Alexander y Gobierno di Reino den esaki Ministro Presidente Mark Rutte, Ministro Plasterk y PPA lo informa 1e y 2de Kamer Hulandes di e risico den cual nos Gobernador Fredis Refunjol ta wordo hinca aden a consecuencia di locura y iresponsabilidad di e partido politico AVP. ❑

Francis Jacobs di MEP:

Un mensahe na e humilde Pueblo votado di Aruba (parti 2)

ORANJESTAD - Recientemente mi a publica un comunicado di "Un mensahe na e humilde Pueblo votado (parti 1)" y di cual mi a ricibi hopi comentario positivo y tambe di esnan negativo cu no por biba cu e berdad of e realidad di bida. Mi a menciona varios biaha den diferente articulo atraves di medionan di comunicacion y awe mi kier menciona pa tur hende compronde "cu ami Francis Jacobs ta e VOZ di nos pueblo y tur dia!"

Promesanan falso:
Den mi ultimo edicion mi a trece padilanti di "Manipulacion cu solucion". Wel awe mi ta trece a parti di PROMESANAN FALSO. Ainda nos por corda con partido di AVP - tanto pa Minister President como demas candidatonan cu awe varios di nan ta minister y parlamentario - pa gana eleccion tabata trece padilanti den medionan di comunicacion y tabata hiba e mensahe di cas pa cas cu AVP si lo elimina BBO completamente, cu AVP si lo elimina e brandstofclausule y cu AVP si lo baha prijs di coriente den su totalidad y cu AVP si lo baha prijs di awa, cu AVP si lo baha prijs di gasolin y cu AVP si lo drecha e poder di compra y costo di bida lo baha y bira miho.

Situacion den 3 aña y mei di promesanan:
Ciudadano, haci bo mes e preguntanan aki y saca bo conclusion. Abo ciudadano ta haya cu AVP a elimina e BBO completamente? Abo ta haya cu AVP a elimina brandstofclausule? Abo ta haya cu AVP a baha prijs di coriente? Abo ta haya cu AVP a baha prijs di awa manera cu el a priminti? AVP a baha prijs di gasolin? Ciudadano, abo ta haya cu AVP a drecha poder di compra y cu costo di bida a baha y bira miho?

E realidad di e situacion actual:
Den mas di 3 aña y mey e gobierno di AVP no a cumpli cu ningun di nan promesanan



Candidato riba lista di MEP, Sr. Francis Jacobs.

menciona riba di cual nan a uza pa manipula nos ciudadanonan pa nan por simplemente bin na poder.
Mi mensahe na e humilde ciudadano votado, ainda abo tin pensa di duna e gobierno di AVP bo confiansa, abo lo permiti di cay atrobe den nan manipulacion di promesanan falso, mientras AVP si a perde tur clase di respet pa abo como ciudadano y no a cumpli cu ningun di su promesanan?
Wel MEP a demostra y ta un partido Social Democrata, di ta un partido transparente y honesto y lo traha poniendo e ser humano, e ciudadano central ariba tur prioridad den e proximo Gobierno.

Esaki ta e di dos parti di mi mensahe na nos humilde pueblo votado di Aruba. Lo tin mas na caminda y mi tin di bisa cu nan ta mucho hopi pa publica den un solo articulo di e tanto promesanan falso cu AVP a uza pa gana eleccion. Keda pendiente!❑

Candidato nobo di AVP Mervin Wyatt-Ras a para pa principio

ORANJESTAD - Diabierna awor Partido AVP ta presenta un candidato fuerte pa e bario di Savaneta. E no ta un desconoci den politica di Aruba. Sra. Mervin Wyatt-Ras tabata varios aña miembro y tambe presidente di Parlamento di Aruba. Despues di un conflicto den su partido pa motibo di a para pa principio den caso di reforma di pensioen di miembronan di Parlamento Wyatt-Ras hunto cu su colega Marisol Lopez-Tromp a cera conoci cu e furia di partido MEP. Ambos a wordo saca na mal ordo di e partido cu nan tabata representa den Parlamento di Aruba. E motibo di e conflicto tabata e reforma di pensioen pa miembronan di Parlamento pa cual ambos a vota na su fabor. Un ley na fabor di Aruba, pero cu a perhudica ambos politico financieramente. Asina mes, dor cu nan a haya cu e tabata un bon iniciativa di ley nan a vota pro. E tumulto cu a sigui tabata enorme. MEP a pone candal riba porta di camber di fraccion y den un reunion di conseho di partido a dicidi di raya ambos politico. E unico cos cu nan a haci robes tabata para pa nan principio. Desde e tempo ey Mervin Wyatt-Ras a sigui como miembro independiente den Parlamento haciendo un hopi bon trabou. Pa motibo cu politica ta core den su sanger, Mervin Wyatt-Ras a cumbini cu partido AVP pa afilia su mes na e partido berde pa di e forma aki sigui traha pa Aruba. Hendenan cu ta para pa nan principio apesar cu esaki ta bay a costo di interesnan financiero y partidista, ta loke pais Aruba tin mester di nan. Muhenan balente cu no ta riña pa tuma decisionnan fuerte cu ta na interes di pais Aruba. Partido AVP ta yama bon bini na sra. Mervin Wyatt-Ras.❑



Candidato nobo riba lista di AVP, sra. Mervin Wyatt-Ras.

Candidata nobo di MEP, drs. Shailiny Tromp-Lee:

Desaroyonan cu no ta cuadra cu necesidad di pueblo ta malo pa economia

ORANJESTAD - Canando den pueblo, unda cu bo bira, bo ta tende e mesun cos: gobierno tin prioridad robes. E hende mes ta keda un banda, e hende mes no a progresa y e hende ta sinti desconecta di su gobierno. Embeyecemento, infrastructura y otro cosnan cosmetico, no ta yuda nos hendenan mes biba miho.

E observacion aki a keda reitera tambe den e editorial di Diario titula: "Un cuestion di criterio" den cual sr. Jossy Mansur den un prosa sin igual ta desahoga su pensamento riba loke e ta mirando pa su mes tambe.

E pensamento expresa ta hustamente grita, loke pueblo ta murmurando di horea pa horea bao di un neblina di cautela. E editorial ta mustra con pa kibra e cadena di sclavitud di e cultura di miedo door di expresa den forma acertivo, sin ofende, e berdad cu mester wordo bisa. E pregunta cu ta surgi ta, si e ehempel aki lo habri e porta tambe pa mas oportunidad pa mas hende expresa tambe nan opinion cu e mesun meta, esta di cuestiona autoridad of cosnan malo pa drecha nos pais.

No ta cuestion di ta contra un gobierno of un color politico, pero nos tin e derecho y mas ainda, e OBLIGACION, di cuestiona y expresa cosnan cu ta afecta nos tur. Nos tin di cuestiona con ta yegando na decisionnan pa bin cu un tram. Nos tin di cuestiona dicon e ta tardando asina hopi pa keda cla y dicon no por a haci'e den fase. Mas ainda lo ta bon pa puntra dicon no ta exigiendo mas, pa companianan local y cu ta emplea empleadonan local pa traha pa asina e placa di inversion circula mas tanto na Aruba. E stimulacion di empresario y inversionistanan local, a sufri e ultimo añanan aki apesar di creacion rapido di nos debe nacional, pasobra placa ta keda desaparece? Dicon esaki?

Den un proximo gobernacion, e enfoke mester ta completamente otro y conecta cu loke pueblo mester. Menos propaganda bunita, menos cosmetica pa pafo, pero mas contenido na unda abo ta sinti bo contento y orguyoso di ta biba na Aruba.❑



Candidato riba lista di MEP, Shailiny Tromp-Lee.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Ainda no tin un solucion pa cu e problematica di suficiente cupo den Enseñansa Special

ORANJESTAD - Durante e reunion publico unda e presupuesto 2013 ta wordo trata mi persona a pidi atencion di minister Arthur Dowers pa cu e problematica di cuponan limita den Enseñansa Special. Añanan largo e problematica aki ta existi y e ultimo añanan cooperacion a wordo pidi na e scolnan pa duna cooperacion temporalmente pa alivia e situacion mientras tanto cu un solucion lo wordo busca. Manera nos tur sa enseñansa special ta enseñansa individual y pa cu e motibo aki a purba tur e añanan pa mantene e cantidad di mucha den grupo hopi abou. Den grupo un, 8 mucha, grupo dos, 10 mucha y grupo tres te cu grupo shete, 12 mucha. Ultimo añanan e situacion a cambia y e cantidad di mucha den grupo a aumenta cu tur e consecuencianan cu esaki por tin pa cu e atencion optimal di e mucha special. Hopi biaha e maestro cu ta traha den Enseñansa Special mester traha lesnan pa e mucha individual teniendo cuenta cu e problema di siña cu e mucha tin. Pa cu e motibo aki e mayor ta wordo avisa pa manda su yiu na un scol di enseñansa special. E problema aki mi persona a trece dilanti na varios ocasion durante di tratamento di presupuesto den pasado y un biaha mas mi persona a pidi atencion pa cu e problematica aki. No por sigui yena e gruponan y tampoco no por kita e posibilidad di e muchanan di scol basico regular cu ta warda pa hopi tempo caba pa drenta scol y haya e enseñansa cu nan tin mester. Minister Arthur Dowers a informa cu e ta buscando un solucion pa e situacion aki, pero cu espacio ta hunga un rol grandi den esaki. Mi tin e confiansa cu minister Dowers lo bin cu un solucion den futuro cercano y cu nos muchanan special lo haya e atencion special cu nan merece.❑

Benny Nisbet (PPA)

PPA ta cuestiona si no a yega e momento pa adapta e forma di mercadeo di Aruba den exterior ?

ORANJESTAD - Siman pasa a tuma luga na Aruba e reunion anual entre ATA sui generis y e agencianan di biaha cu ta bende Aruba den exterior …si nos no ta ekiboca na Merca y Canada. Pueblo a wordo splica cu e agencianan di biahe ta di importancia pa por bende e producto turistico di pais Aruba.

PPA NO tin duda cu nan ta importante…sinembargo PPA ta cuestiona nan importancia un poco !! Basa riba e siguiente cifranan …PPA ta puntra ….si NO a yega e momento pa adapta y modernisa e locual nos conoce como nos Mercadeo pa turismo den exterior. PPA kier a puntra sr. Ministro Otmar Oduber publicamente lo siguiente:

Si Travel Agents ta responsabel pa solamente 9.9 % locual un tempo tabata casi 16 % di nos Turista…..con importante realmente sr. Ministro ta kere cu Travel Agents realmente ta dentro di e mundo turistico ?? Nan rol visiblemente ta bahando !! Internet ….de lo contrario su rol ta hisando y ta birando un instrumento pa cual mester tene debidamente cuenta cun'e ??

E cifra di Friends/Relatives cu awendia ta 40.1 % na 2010 y 28.6 na 2009 y e repeat turismo den cual tin e Timeshare owners cu ta 35.9% na 2010 y 48.5 % na 2009…hunto nan dos ta core den 75 pa 76 % di e turistanan cu ta bishita Aruba, cual ta un cifra significante…

E pregunta ta importante ta:

Con ATA sui generis ta gasta e pot financiero di mercadeo den exterior….Cuanto ta bay pa e Agencianan di biahe of a lo menos den mercadeo di cual nan ta esun cu ta haya e 'business' ? Cuanto ta bay pa Television y Radio awendia…cu NO ta duna pa cu 0.1 % ?? Cuanto ta bay pa Corant y Magazine cu ta duna 0.1 % ??

Y cuanto ta bay pa mercadeo riba Internet cu ta birando e instrumento cu cual lo mester tene cuenta cun'e cu awor a crece pa un 10 % di esnan cu ta bishita Aruba a bin conoce Aruba y a tuma e decision p/m di Internet ?? Kico ta opinion di Gobierno Eman y ATA al respecto ??

PPA ta spera un contesta of aclaracion di parti di Sr. Ministro Otmar Oduber y ATA sui generis…SI NO bini aclaracion PPA lo keda ripiti e asunto aki den medionan di comunicacion pasobra pueblo tin derecho riba un aclaracion completo den e asunto aki . Pueblo tin derecho di sa con e POT di mercadeo di pais Aruba ta wordo uza/gasta …❑

Rene Herdé

No presenta pa trabou ta malo. No tin un idea kico bo ta bay haci ta pio

ORANJESTAD - Durante di e tratamento di presupuesto den Parlamento di Aruba siman pasa, hopi hende a nota e atrobe ausencia di e miembronan di e partido MEP. E cos tristo di esaki ta cu no ta awor e miembronan di MEP no ta ni bay trabou. Nan tabata ausente na momentonan crucial manera ora di aproba e ley cu lo haci reapertura di e refeneria posibel. Algun di nan a bandona sala ora di kita beneficio di politiconan y hisa nan edad di pensioen. Nan no tabata kier pa mishi cu nan posicion special. Otronan no tabata tey ora di trata leynan di trabou importante. Kier men cu durante di e cuatro añanan cu a pasa e miembronan di MEP a mustra poco gana di traha pa pueblo. Esaki pueblo a nota y ta pidi pa stop esaki cu sanction mescos cu tin pa tur otro trahado na Aruba.

PLAN PA FUTURO

Loke ta haci e trabou di politiconan asina bunita, ta cu nan ta haña e oportunidad pa traha directamente na futuro di nos pais. Kico mas bunita tin cu esey. Te awor a pensa cu den seno di e partido MEP tin hende capaz pa presenta plan y programanan cu lo duna un bista di con MEP ta wak futuro di nos pais. Con nan kier desaroya economia di nos pais pa duna trabou na tur hende, independiente di nan color politico. Awor dilanti di un eleccion cu partidonan ta purba convence votadornan cu nan tin e miho plan y programanan pa renoba nos enseñansa, pa sigui mehora e calidad di bida den nos barionan. Pa sigui tene costo di awa y coriente abou y no bolbe bira completamente dependiente di prijs di petroleo. Awor cu bo lo spera tabe di MEP su plan y programa pa Aruba, nan no tey! Nan no ta presenta nada. Esaki tabata otro sorpresa durante di tratamento di presupuesto siman pasa. MEP no a presenta niun idea, plan of programa riba niun tereno pa mustra con nan lo desaroya nos pais si pueblo duna nan e oportunidad. Despues di e conferencia di prensa e siman aki, lider di fraccion di AVP, Rene Herdé, a toca e tema aki den un entrevista y a splica e consecuencia di e ausencia di MEP y e falta di idea, plan of programa pa Aruba di e partido MEP. Rene Herdé: "E ausencia di MEP continuamente den e ultimo cuatro aña ta wordo mira como un falta di respet pa e trabou special cu nan tin y pa e ciudadanonan cu a vota pa nan. Hende ta puntra pakico lo mi vota pa nan si nan no ta ni bay trabou pa papia pa nos. Esaki ta un critica legitimo di votadonan cu a pone nan confiansa den MEP biaha pasa. Mes malo of pio ta cu e miembronan di MEP no ta duna ningun indicacion di tin un plan of algun idea di con nan kier goberna Aruba. E "lista di Sinter Klaas" cu e lider di MEP a presenta sin bisa con e lo paga pa su "shoppinglist", a crea aun mas duda den nan intencion cu Aruba. No presenta pa trabou ta malo. No tin un idea kico bo ta bay haci na trabou ta pio. Loke nan a haci ta crea duda di si e miembronan di MEP por of kier traha pa bienestar di Aruba di berdad."❑

Contribui na YMCA y bo ta contribui na nos comunidad.

ORANJESTAD - Despues di lunanan di preparacion porfin e dia a yega. YMCA Aruba pa di cinco biaha tin nan Teleton Anual awe diahuebs na YMCA Dakota y, pa di prome biaha, na YMCA San Nicolas. Esunnan presente, recaudando fondo pa YMCA na e dos centronan lo comunica via di Skype cu otro.



YMCA y su elaboradonan ta purba di colecta mas hopi fondo posibel pa inverti un biaha mas den e comunidad di Aruba. Hopi hende conoce YMCA Aruba como un luga cu ta ofrece basketball y volleyball pa mucha, hoben y hende grandi. Banda di esaki YMCA a bin ta demostra den e ultimo tempo di ta mucho mas. E centronan ta mas bien un “cas for di cas” pa nos muchanan, hobennan y hasta adultonan. YMCA den su 57 aña di existencia a conoce hopi persona cu awendia ta conoci den comunidad, kende a disfruta di momentonan ameno na YMCA, cu por duna testimonio awe di kico YMCA a significa pa nan.

YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den nos dos centronan pa medio di nos tra’i merdia y diferente actividad cu nos ta ofrece, Secretario General Anky Vrolijk ta splica. YMCA su enfoke principal ta hoben pero ta enfoca su mes tambe riba e famia den su totalidad. YMCA ta kere cu si bo por ofrece e famia diferente actividad esaki lo crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento. Programanan hopi popular di YMCA ta entre otro Y’s Care, tayer pa hoben, les di cushinamento y diferente otro les. E servicionan di YMCA ta sigui crece y mas recientemente tambe a lansa un programa specialmente pa 60-plusser. Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu e staf capacita pa reenforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan. “Asina nos por menciona algun, manera IBiSA pa deporte y Sra. Mayra Garrido cantante y docente di musica conoci, kende ta dunando les di cantamento na e nivel mas halto. Tambe nos ta traha hopi di cerca cu ‘Fundacion Pa Nos Muchanan’ y otro instancianan pa reenforsa programanan specifico basa riba temanan cu ta actual,” Vrolijk ta elabora. YMCA tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo. “Esaki mas cu claro ta pa asina nos por ofrece sosten y guia na tur cu tin necesidad. Nos ‘day campnan’ ta bon atendi, pa e bon servicio, calidad halto di actividadnan y prijs social pa un y tur,” Anky Vrolijk ta comenta.

Proximamente YMCA Aruba lo ta introduciendo mas cambio positivo y innovativo cu lo ta na beneficio di e comunidad di Aruba en general. Contribuyendo na YMCA, bo ta contribui na nos comunidad.❑

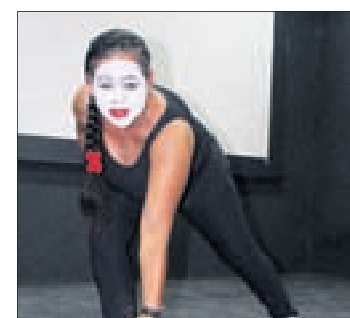


Tayer di Mimo Arte Terapia tabata un exito





ORANJESTAD - Manera ta conoci ACCF, a duna un tayer di "Mimo Terapia", cu gran exito y aceptacion den nos comunidad, e tayer aki ta bou auspicio di Cede Aruba y Vno, esaki ta e reaccion di algun cursista di "Mimo Profesional". "Mi ta juffrouw di scol, y ora mi studiantenan ta haci hopi druk,mi ta uza e tecnica di Mimo Terapia y mi ta wak un reaccion hopi positivo den nan. Mi ta traha cu hende adulto special, y mi ta realisa cu mi clientenan ta encanta e momento, y nan ta purba pa imita e movecion, e tecnica aki ta yuda nan den concentracion y pa nan por logra desaroya nan creatividad. Ma uza e tecnica aki, y ma wak cu esaki ta yuda na e concentracion di e muchanan. E ta capta nan atencion y ta yuda nan desaroya nan creatividad y ta siñanan con pa traha den team. Como Juffrouw di scol, mi ta realisa con importante e tecnica di mimo por ta. E Arte terapia no solamente ta pa nos clientenan pero tambe pa nos mes. Mi tabata tin problema pa drumi, y ma siña con pa relaha mi mes y despues di hopi tempo mi por drumi hopi bon atrobe. Esaki ta un mundo nobo pa mi", asina director di e proyecto Sra. Patricia Tjon En Fa a bisa. Despues di un siman di exito, e tayer "Tecnica di Mimo Arte Terapia" cu a ser duna pa e diferente organisacionnan cu ta traha cu hoben of adulto a finalisa. Awor nos tin e tayer pa hubentud,cu ta canando caba . Pa esunnan cu kier participa pa e siguiente tayer por yama na nan oficina di ACCF na number di telefon 5830751 of 5649511. Pa mas informacion por bishita nan "blog" na analicabrera-cancerfoundation.blogspot.com. A base di locual nan a siña den e tayer e cursistanan lo haci un presentacion hunto cu e instructor Jorge Villon cu tin un reconocimento internacional, riba diasabra dia 15 di Juni pa 4 or y mey di atardi na Ateliers '89 den Dominicanessenstraat, Oranjestad otro banda di Maria College. Entrada ta solamente un sonrisa, no perde e oportunidad aki.❑



DEPORTE BON DIA





Ta avansa den tennis di Queen’s Club

Pagina B2



Wega decisivo di ken ta sigui of bay cas

Pagina B4



Torneo bola 8 ta continua

Pagina B5

Pitcher ta yega record di 1000 poncha

Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Torneo Queen's Club di tennis

Juan Martin del Potro ta avansa pa cuarto di final

London, INGLATERA – E tenista Argentino Juan Martin del Potro (cabes di serie number 1) a avansa ayera pa cuarto di final di e torneo Queen's Club di ATP despues di a gana e local Daniel Evans cu e scorenan di 6-0 y 6-3.



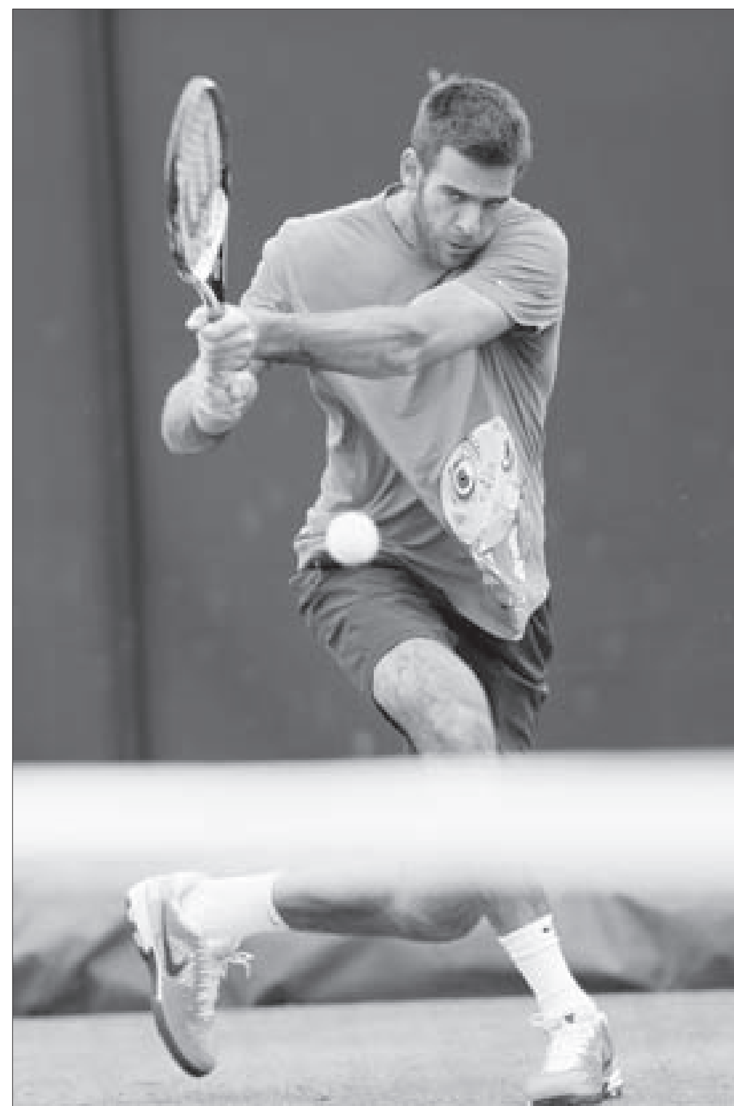
Andy Murray cu a avansa.

Tambe a avansa Andy Murray (1), e campeon di aña pasa Marin Cilic (5), Tomas Berdych (2) y Jo-Wilfred Tsonga (4), pa loke ta e cinco prome preclasifica cu ta sigui den e torneo aki riba tereno di yerba preparatorio pa Wimbledon. Murray y Tsonga a haci esaki despues di gana dos wega ayera. Murray a gana Nicolas Mahut cu e scorenan di 6-3 y 7-6 (4) ora di completa un wega suspendi diaranson y despues el a gana Marinko Matosevic cu e scorenan di 6-2 y 6-2.

"Lo peor ta warda" motiva pa e yobida, segun Murray. "Antayera nos a sali tres biaha, ayera mescos. Mi mester a warda hopi pa mi wega di atardi. Un persona mester relaha y no gasta hopi energia entre wega y wega."

Tsonga, pa su banda, a sobrevivi dos wega di tres set, ganando prome Edouard Roger-Vasselin cu e scorenan di 6-3, 6-7 (2), 6-3 y despues Igor Sijsling cu e scorenan di 7-5, 5-7 y 6-3. Sam Querry (6) a perde contra Lleyton Hewitt cu e scorenan di 5-7, 6-3 y 6-4.

E Mericano Denis Kudla a clasifica pa prome biaha den cuarto di final di un torneo di ATP despues di a gana Kenny de Scheper cu e scorenan 6-1 y 6-3, mientras den otro wega Benjamin Becker ta gana Alexandr Dolgopolov (7) cu e scorenan 7-6 (5) y 7-5.❑



Argentino Juan Martin del Potro (cabes di serie number 1).

Team di NBA a emplea ex strea di NBA

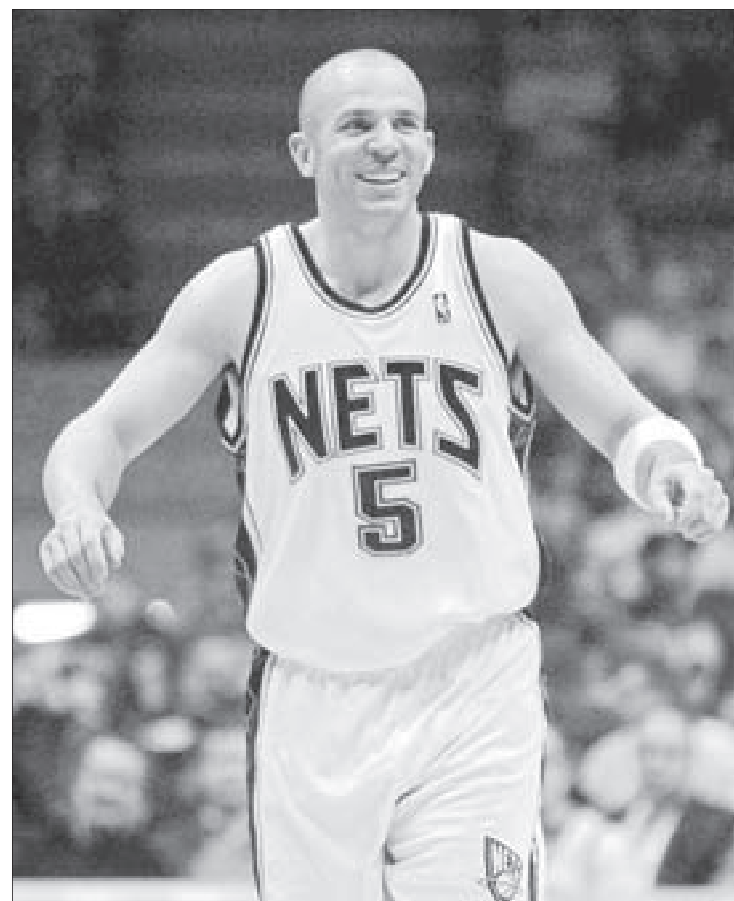
Brooklyn Nets a busca Jason Kidd

New York, MERCA - E team di basketball Brooklyn Nets a tuma den servicio como entrenado Jason Kidd, unda cu nan ta trece bek e ex strea di NBA.

Kidd a retira na comienso di e luna despues di un temporada cu New York Knicks, su di 19 den NBA. E team di Nets a dicidi di contrata Kidd pa bin na luga di P.J. Carlesimo pesar di su falta di experencia como entrenado. "Jason Kidd tin un storia largo y legendario cu Nets y cu e ciudad di New York," doño di Nets Mikhail Prokhorov a bisa den un declaracion. "E tin e candela cu nos mester, y el a logra como hungado tur cos cu Brooklyn Nets ta luchando pa logra. Nos ta kere cu e lo hiba nos eynan. Bon bini na cas, Jason."❑

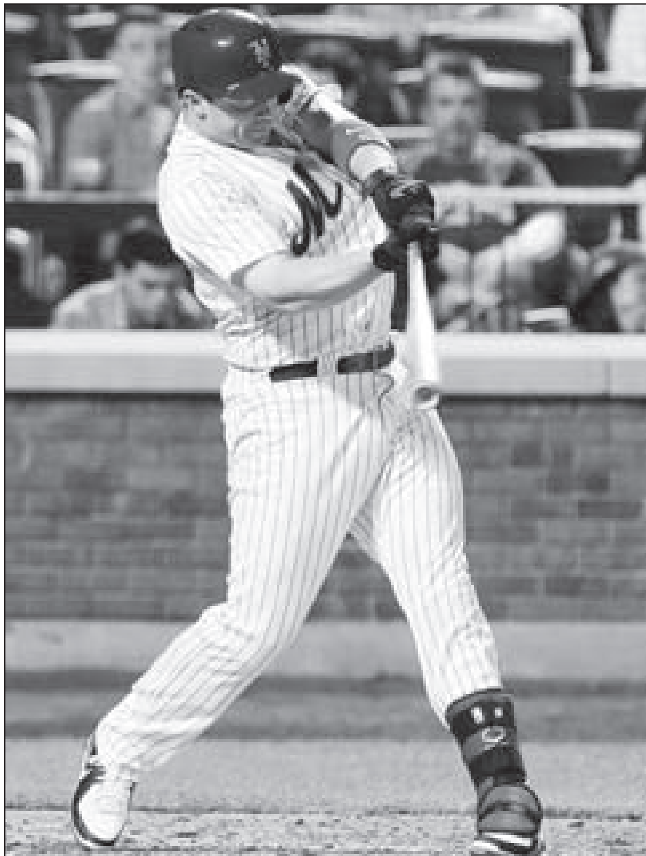


Jason Kidd cu a bira entrenado nobo di Brooklyn Nets.



St. Louis Cardinals ta gana New York Mets

Pitcher Adam Wainwright a yega su di 1000 poncha den Major League Baseball



David Wright cu a dal e prome hit durante e wega.

New York, MERCA – E pitcher Adam Wainwright a bira e prome den Major League Baseball pa gana 10 wega door di pitcha shete inning sin permiti un careda y ta manda Matt Harvey pa su prome wega perdi di temporada, unda cu e ta hiba St. Louis Cardinals na un victoria di 2-1 ayera contra New York Mets.

Wainwright (10-3) a retira su prome 11 batiado prome cu un hit di David Wright, y ta permiti cuater hit cu seis ponche y dos base por bola. Wainwright a pone su careda bira miho door di gana su di cinco wega consecutivo, haciendo su ERA pa 2.18 y ta yega su 1000 ponche den su careda ora cu Wright a wordo poncha den e prome inning door di un curveball.❑



Pitcher Adam Wainwright a bira e prome den Major League Baseball di gana 10 wega.

Piloto di team McLaren di Formula 1

Sergio Perez no ta sinti presion door di team pero frustracion



Piloto Mexicano Sergio “Checo” Perez di McLaren.

Acapulco, MEXICO – E piloto Mexicano Sergio “Checo” Perez a declara ayera cu e no ta sinti su mes presiona sino frustra pa e mal inicio di e campaña cu e tin cu e team di McLaren di Formula 1 di e deporte automobilismo.

“Mi no ta sinti mi presiona, mi ta sinti frustra. Mi ta kere cu mi rendimento ta bon cu e team mi tin apoyo total di mi team y esey ta importante pa mi,” Perez ta bisa durante un rueda di prensa. Checo di 23 aña a señala como un di causanan di e mal comienso tabata door di e rendimento abou di e auto y a bisa cu su obhetivo ta drenta den e zona di puntonan den cada careda. Te cu awo y despues di shete prome test, e miho posicion di e Mexicano tabata na di seis luga den Grand Prix di Bahrein.

Perez di 23 aña a yega na e team Ingles pa ta compañero di e Ingles Jenson Button, pero niun di dos a logra yega podium den e pruebanan di Australia, Malasia, Shanghai, Bahrein, Spaña, Monaco y Canada.



Button den su auto.



Piloto Jenson Button di McLaren.

“E problema principal y causa di e resultadonan, ta e rendimento di e auto, e aerodinamica di auto, nos tin problemanan cu e tunel di biento y e realidad riba pista ta otro y traha asina ta dificil pasobra nos tin cu haci hopi prueba riba pista,” e ta indica.

El a considera cu sea laat of trempan nan lo bay dilanti pasobra nan ta un gran team cu e obhetivo di sigui mehora aunke e ta señala den algun momento di e campaña nan lo tin cu cambia nan enfoke pa otro aña.❑

BON DIA Aruba

1st Gatorade Youth Ranking Tennis Classic

Hobennan ta invita pa inscribi y participa

ORANJESTAD - Dianan 21, 22, 23 di Juni proximo lo bay tin riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba, e prome torneo di ranking national patrocina pa Gatorade, esta e 1st Gatorade Youth Tennis Tournament 2013.
E torneo riba su mes lo bira grandi, ya cu esaki ta e ultimo torneo ranking prome cu vakantie grandi. Lo por spera un participacion di alrededor di 100+ tenista hubenil riba nivel halto. E categorianan lo ta 10-12-14-16-18. Tambe lo bay tin un torneo pa intermedio nan 14-17 aña. E ultimo dia pa inscribi lo ta 19 di Juni, y por pasa pa ricibi e programa di wega diahuebs 20 di Juni despues di 6'or di atardi. Eagle International Tennis Committee kier a gradici gerente di Gatorade, Romar Trading Co. N.V. pa nan contribucion y aporta na e torneo. Sin nan aporte lo ta dificil pa organisa tipo di torneonan pa e hubentud. Torneo lo inicia diabierna 21 di Juni pa 3:30 di atardi. Diasabra 22 di Juni pa 8:30 di mainta y diadomingo pa 8:00 di mainta. E weganan final lo ta diadomingo atardi, y despues di esaki lo haci entrega di premio pa 3'or di atardi. Cu un cordial saludo pa tur fanatico di tennis, ta invita tur pa pasa wak e weganan di nos tenista nan hubenil. Un Deportista mas ta un delincuente Menos.❑



Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di fruta

Ingredientenan:

- **2 cup di red candied cherries**
- **1 cup di candied lemon peel corta chiquito**
- **1 cup di candied orange peel corta chiquito**
- **1 cup di candied pineapple wedges corta chiquito**
- **1 paki 10oz di dadel sin pipita corta chiquito**
- **2 cup di rasenchi heel**
- **1 cup di walnuts garna**
- **3.3/4 cup di hariña blanco**
- **2 cup di sucu**
- **1 cup di manteca moli**
- **6 webo**
- **1 cup di cream sherry condesa theeleep di double acting baking powder**
- **½ theeleep di salo**



Preparacion:

Sende e forno na 300grado. Fura un payrex di 10" (tube pan) cu foil paper. Corta e cherrynan na mitar. Tene 15 un banda pa adorno. Den un bowl grandi combina e cherrynan e seis ingredientenan cu ta sigui despues y 3/4 cup di hariña. Drei nan bon den otro. Den un otro bowl bati e sucu y e manteca cu mixer na medium speed te ora e keda fluffy. Agrega e webonan, sherry, baking powder, salo y e resto di e hariña. bati nan cu mixer na lowe speed te ora nan ta bon mezcla, batie 4 minuut na medium speed. Basha e mazcla di fruta aden. Yena e mezcla aki den e payrex y cu un cuchara di palo hacie pareuw. Esaki ta pa preveni cu aire drenta aden y laga e bolo despues di a rijs haya buraco aden. Horno pa 3 ora . Test e cu un tootpick, si esaki e tootpick sali limpi y seco e bolo ta cla. Lage fria completamente. Saca e bolo for di payrex y pela e foil paper for di dje. Dorne cu cherry. Por warda e bolo aki te 2 luna den frigidaire lora den papel di plastic.

Pa 20 te 25 persona

Futbol AVB play-off subway cup 2013

Ken ta bay cu lift y na pia?





ORANJESTAD - E play-off di AVB Subway Cup 2013 ta yega su culminacion awe cu un dobel cartelera ora cu e dos finalista nan lo wordo conoci. Pa e 4 team nan aki, esaki ta e final prome cu e final. Dos team lo sigui y 2 team lo bay cas. Manera Roy Helder a bisa den e transmishon anterior, "ta cua ta bay cu lift y ta cua ta bay na pia!"
Si bo ta un fanatico di cualkier un di e 4 team nan aki, La Fama, Britannia, RCA of Nacional/ Washington, anto bo mester ta na altura cu bo team su chens yega final ta bibo. Tin 12 posibel combinacion di resultado pa e wega nan di awe y AVB Press Pass ta trece tur pa bo. Den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na playa, e speransa berde di Savaneta, SV La Fama ta topa e Puma nan di Piedra Plat, SV Britannia y na Noord den Compleho Deportivo Frans Figaroa, E dragon nan di Alto Vista, Nacional/ Washington ta topa e campeon defensor, e tricolor nan di Solito RCA.
E standing drentando e ultimo fecha ta como lo siguiente, La Fama ta comanda e tabla di posicion cu 8 punto y tin un gol saldo di 0. Britannia ta sigui na di dos luga cu 7 punto y tin un gol saldo di +3. RCA ta sigui cu tambe 7 punto, pero cu un gol saldo di +2 y Nacional/ Washington ta cera e grupo cu 5 punto y gol saldo di -5. ❑





Team di Steelers ta na prome luga

Competencia di Bola 8 ta sigui awe

ORANJESTAD - Despues di un par di siman di un break door di competencianan Internacional, cuminsando desde awe y sigui den fin di siman e famoso 8 ball team tour ta sigui na Classic Billiards. Un total di 8 team y mas o menos 120 hungado batayando pa ta e miho team di Aruba.









Hungadonan di billiard.

E standing despues di 3 wega completa ta lo siguiente:

1. Steelers: cu 3 punto bou maneho di Elvis "calloway" Evertsz
2. Toshiba: cu 2 punto bou maneho di Dufi "palo" Ras
3. Hut Predators: 2 punto bou maneho di Ditto "bon trabow" Acosta
4. Barracuda: 2 punto bou maneho di Aaron "the baron" Franken
5. Maddogs: 2 punto bou maneho di George "boter di gas" Nobrega
6. Gladiators: 1 punto bou maneho di Maikel "WEB" Tromp
7. Dragons: 0 punto bou maneho di Colin " cocolizo" Nobrega"
8. Mira nan Mira Nos: 0 bou maneho di Angelo "taxi" Odor

Wega nan pa awe ta Pradators vs Toshiba / Steelers vs Gladiators / Dragons vs Mira nan Mira Nos y Barracuda vs Maddogs. Un wega interesante ta Dragons vs Mira nan cu ta buscando nan prome victoria pa aña 2013.

Asina ta amantenan di billiard pasa na Classic Billiards awe. Bar y Cushina lo ta bon surti sin conta ariba e special ariba Old Parr e whisky mas bendi na Aruba.❑



Renaissance Mall cu entretenimento en bibo pa Dia di Tata



Pagina B8

E Buzz rond di Win Me



Pagina B8

SETAR cu ganado di luna di April



Pagina B10

Awe nos seccion di Cumpleaños



Pagina B16

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Tata, abo ta importante den bida di bo yiu

ORANJESTAD - Bida ta mas complica cu antes y ta importante como tata pa ta envolvi den bida y desaroyo di bo yiu. Esaki no kier men cu bo ta dun'e tur cos cu e kier of cu bo tin cu entretene cada minuut.





Loke ta importante ta cu bo yiu sa cu e por conta riba bo pa sosten emocional ora e tin necesidad di esaki. Sea bo ta un tata casa, tata soltero, padrastro, un welo of bo ta fungi como figura paternal, bo atencion y amor ta esencial pa un mucha por lanta sano.

Pa enrikece bo experencia como tata, Fundacion Pa Nos Muchanan ta trece e articulo cu varios "tips" pa trece bo mas cerca di bo yiu.

CON BON BO CONOCE BO YIU?

Pa por educa, disciplina y comunica efectivamente cu bo yiu ta bon pa bo conoce miho. Kico ta su interesnan, kico e ta pensa y con e ta experencia bida. Planea un mainta of atardi special cu bo yiu pa conoce otro miho. Si bo tin mas yiu haci un cita apart cu cada un.

Bay un caminda cu boso por ta confortabel y unda boso por papia sin otro hende ta stroba. Por percura pa algo pa bebe y come. Splica bo yiu cu esaki ta un oportunidad pa boso por haya sa mas cos di otro. Encurash'e pa haci bo pregunta y di bo banda haci mesun cos. Ta importante pa bo no critica su contesta y tambe pa bo contesta su preguntanan.

AKI TA SIGUI ALGUN PREGUNTA CU BO POR HACI PA ASINA POR CONOCE BO YIU MAS MIHO:

Ken ta su heroe femenino y masculino? Pakico e ta scoge e personanan aki? Kico e ta gusta mas di ta miembro di boso famia? Di tur loke e tin, kico p'e ta esun mas valioso? Ken ta su miho amigonan y kico e ta gusta di nan? Kico ta duna bo yiu hopi stress? Cua ta su logro di mas grandi pe di aña pasa?

Kico a descurash'e mas den aña pasa? Kico ta su cosnan faborito entre otro color, cuminda, film, buki, etc? Kico e lo kier haci ora cu e bira grandi? (planea loke e por haci pa haya sa mas di su interes), Kico ta pone bo yiu rabia? Si bo yiu haya 50 florin pa uza, kico e lo cumpra cun'e? Kico e ta desea pa boso dos haci hunto? Kico bo yiu ta considera hopi importante pa boso discuti den e siguiente 6 lunanan? Probablemente lo tin pregunta cu di antemano bo sa con bo yiu lo contesta, pero sigur e lo duna contestanan tambe cu bo no lo spera.

No laga e momento aki pasa sin mas. Considera esaki un oportunidad special unda bo lo conoce y compronde bo yiu miho. Esaki lo yuda bo dun'e atencion debido y un guia efectivo.

CON PA ENRIKESE E RELACION TATA Y YIU HOMBER?

E tempo y esfuerso cu bo dedica pa bo ta un bon modelo pa bo yiu homber, tin su fruta dia e bira un adulto. E lo sa con pa trata su emocionnan na un manera sano. Su pensamento y actitud positivo lo enrikece su relacion cu hende muhe.

E lo sa con pa defende su mes na un manera husto y firme. Y mañan cu e bira tata e lo sa con pa pasa su sabiduria y experencia pa su yiunan.

ALGUN TIPS PA YUDA BO TA UN BON MODELO OF BON EHEMPEL PA BO YIU HOMBER:

Yuda bo yiu tuma responsabilidad pa su comportacion. No stimula un actitud cerca dje cu "Ta cos Di mucha homber e ta haci", ni un comportacion cu ta encurash'e pa e ta egoista, impulsivo y dominante. Siñ'e cu hende homber tambe ta pasa dor di diferente emocion, manera sinti miedo y tristesa. Mustr'e cu ta bon pa expresa su emocionnan. Bis'e cu si e no kier pa hende tent'e ora e kier yora, e por busca un luga unda e ta sinti'e safe pa expresa su sentimento. Ta importante p'abo, como tata, expresa bo rabia na forma no agresivo, ni menasante of cu por lastima otro hende.

Rabia ta un emocion cu mester expresa cu cuidao y cu consideracion. Corda cu bo yiu lo imita e manera cu bo ta expresa bo mes. Encurash'e pa respeta hende muhe como igual y no como obheto pa domina, controla of manipula. No haci of stimula chistenan cu ta ofende of rebaha hende muhe. Si bo ripara cu bo yiu ta papia malo di hende muhe, actua di biaha y corigi'e. Siñ'e pa e ta un aliado di hende muhe y demonstr'e con pa haci esaki. Mustr'e con pa negocia y siñ'e cu compromiso ta parti di relacion humano.

Y esey no kiermen cu bo ta zwak of bo a "perde bataya". Siñ'e cu ta ok pa un hende homber puntra pa yudansa, sosten y cariño. Lag'e sa door di bo accion y palabra cuanto bo ta balora bo famia y amigonan.

Siñ'e cu masculinidad kiermen ta un persona cu moral halto y cu caracter firme y husto. Papia cun'e tocante e violencia cu e ta wak rond di



dje y den mundo. Yud'e compronde dicon hende ta actua violento.

Hunto discuti riba e miho maneranan pa reacciona riba violencia cu e ta wak na television, wega di video y pelicula. Yud'e pa scoge amigonan cu ta dun'e sosten. Mustr'e cu muchanan cu ta actua sarcastico, cu ta rebaha of persigui otro, ta actua asina pasobra nan ta sinti nan mes zwak. Papia cun'e tocante sexualidad, con pa mantene su mes sano y e importancia di actua na un forma responsabel.

Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan situa na Cumana # 2 of por yama na number di telefon 5834247/ 5880856 of na number di fax 5835658, tambe por manda un e-mail na info@fpnm.aw y tambe riba Facebook. Fundacion Pa Nos Muchanan ta desea tur tata y nan famia un feliz dia di tata.❑

Renaissance Mall ta combina "shopping" cu entretenimento en bibo specialmente pa dia di tata







ORANJESTAD - Perfectamente situa den e curason di Oranjestad, Renaissance Mall ta e cas pa mas di 50 tienda cu ta bisti e dama y cabayeronan di clase cu marcanan cu ta mundialmente conoci manera Louis Vuitton, Gucci, Chopard, Carolina Herrera, BCBG MAXAZRIA, Adolfo Dominguez, Michael Kors, David Yurman como tambe Rolex, Calvin Klein, Furla, Façonnable, Kenneth Cole, Guess, Lacoste, Hilfiger Denim, Diesel, Longchamp, Polo Ralph Lauren y mucho mas. Un variedad grandi di tienda for di trahenan elegante, camisa, sapato, tas, joyas, perfume, lotion, cosmetica te na pañanan intimo pa tanto dama como cabayero y sin lubida e chikitonan di cas.

Aruba ta uni pa celebra e dia tan special esta "Dia di Tata". Y ki miho fecha pa duna muestra di bo amor y aprecio na e ser tan keri y special den bo bida. P'esey Renaissance Mall ta consenti y haci bida di tur e clientenan mas facil, brindando tur cos bou di un solo dak, unda cu por scoge e regalo ideal pa sorprende papi. Cuminsando for di e exclusivo y elegante suits, camisa y polo short, te cu e tienda pa e pañanan intimo. For di perfume te na holoshi, dashi y sin lubida e sapato en conexion cu e celebracion aki. Special en conexion cu e dia aki lo bay tin entretenimento en bibo diasabra, dia 15 di Juni di e banda Click di Jersey Sophia cuminsando for di 1 or di atardi.

Renaissance Mall un luga relahante y impactante pa bishita. Ya cu tin tur cos disponibel pa tur gusto y presupuesto. Si bo ta desea di haya mas informacion, bishita libremente e website www.shoprenaissancearuba.com of bira un fan di nan riba Facebook y keda na altura di tur e evento y campañanan cu ta wordo lansa regularmente y manera ta custumber, ta reparti premionan fabuloso. For di shopping te na entretenimento, di relahacion te cuminda awor habri te cu 8 or di anochi.❑

Europcar:

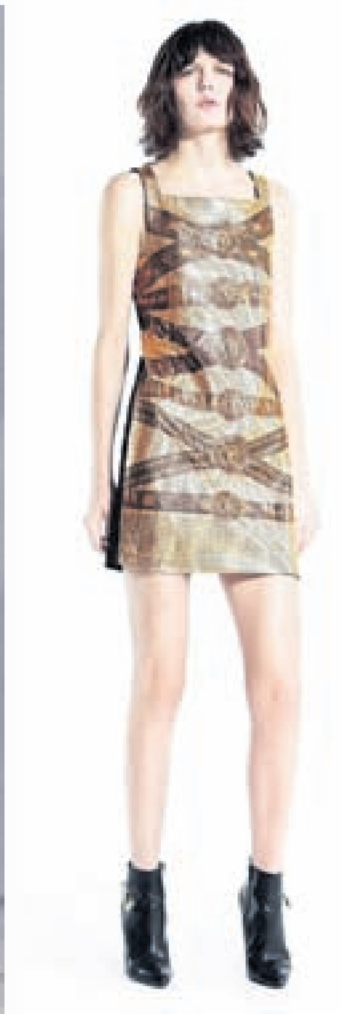
E buzz rond di Win Me





ORANJESTAD - E promocion di Win Me di Europcar ta creando un buzz sensacional cu ta yamando atencion di tur hende. Bellmen, concierges y agentenan di front desk ta puntrando con pa participa.
E Promocion Win Me ta simpel, Europcar ta recompensando tur nan referencianan cu un oportunidad pa gana un auto, un Chevy Spark, excelente riba gas. Asina ta, si bo conoce cualkier persona cu tin mester di un auto di huur, bishitante, amigo, famia, simplemente yama na number di telefon 5830200 y si nan huur for di Europcar, automaticamente bo tin e chens di gana e gran auto aki. Cu cada huur bo ta gana un ticket. Mas huur, mas chens bo tin di gana. Europcar ta e compania lider na mundo pa loke ta huur auto cu presencia den aproximadamente 150 pais rond mundo, mas di 230 aeropuerto na Europa, 10.000 stacion rond mundo desde su alianza cu "Enterprise Holdings", cu 6,600 empleado y un flota di mas di 193.000 vehiculo. Recientemente Europcar Aruba a saca su fleta nobo di 70 modelonan 2013, tur Hyundai, ofreciendo su clientenan un "choice" amplio for di e economico i10, e compacto Accent, e sporty i39, e midsize Elantra y e SUV Tucson. Adicionalmente na e tarifanan diario faborabel, Europcar ta ofrece tarifanan di termino largo flexibel pa corporacionnan como tambe pa individualnan.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu nan via e-mail info@europcar-aruba.com of tambe por yama nan na number di telefon 5830200 of number di fax 5829290. ❑



Versace y su propuesta Resort 2014

Resort 2014 ta un propuesta especial cu ta presenta e mihonan cas di moda pa scapa na e destino mas calido, manera Aruba, den e epoca mas friu di aña. Esaki ta e creacion di e firma Versace cu e biaha aki no a presenta riba un pasarela, sino den un "look Book" of muestra priva.






Sra. v/d Plasse ta un di e feliz ganado den luna di April cu SETAR



ORANJESTAD - SETAR ta saca su premionan keto bay tur luna celebrando 10 aña di SETAR NV den 2013. Recientemente un di e feliz ganado a ricibi su premio, ya cu el a sali entre e 10 ganadonan pa e campaña di tur luna pa cu celebracion di 10 aña como NV. Sra. Plasse su yiu muhe a pasa busca e premio recientemente y a ricibi esaki for di un empleado di SETAR Teleshop Palm Beach.

Te cu awor ya caba 50 cliente a gana inmediatamente cu SETAR diferente premionan den cuadro di celebracion di SETAR. Tur luna tin 10 feliz ganado.

Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion di su 10 aniversario di forma grandi y cu diferente promocionnan y regalonan pa su clientenan tur luna den 2013. SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.❑

Toyota Prius C 2013 ta gana varios premio for di prestigioso Kelly Blue Book

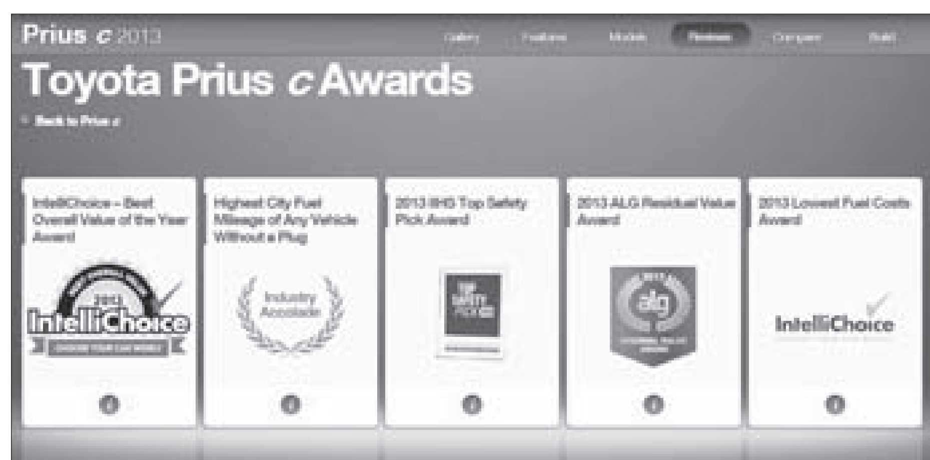
ORANJESTAD - Den un mercado asina competitivo manera esun di auto, consumidornan ta conta riba gruponan di evaluacion y control di calidad pa yuda nan haci e miho decision ora di cumpra un auto. P'esey organisacionnan manera Kelly Blue Book cu tin decadanan di existencia na Merca ta conta cu un prestigio grandi. Recientemente nan a premia e modelo hybrid Prius C di Toyota cu puntonan hopi halto ademas di e honor di ta e miho den varios categoria.

Prius C 2013 ta e vehiculo di mas chikito den e famia hybrid di Toyota. Cu un prijs cuminsando na apenas Afl.56,000, e hatchback aki di 5 pasahero ta representa e manera mas accesibel pa core den un Toyota hybrid. Fuera di esey, mescos cu su ruman mas grandi, e Prius, tin otro number cu sigur lo impresiona: 50. Esey ta e miyanan combina pa galon pa e Prius C, cu ta logra un ainda miho 53 mpg den ciudad, e area pa cual e hybrid aki ta haya su designacion "C". E cifranan aki ta riba di e estadistica tradicional di e segmento. Lo bo encanta e auto aki si bo ta buscando e miho consumo di gasolin na un prijs accesibel. Y cu su diseño hatchback y aspectonan tecnologico, asina mes Toyota su hybrid di mas chikito no ta sacrifica nada ora ta papia di versatilidad y comodidad.

Mientras cu e Prius C ta basa riba e Toyota Yaris, e hybrid a mehora su dinamica di stuur compara cu su ruman mas economico. Credito ta bay na un body reenforsa, bateria posiciona optimalmente y componentenan powertrain, specialmente un suspension ahusta. E Prius C ta enfoca mas riba un MPG halto y no un MPH cu 0-60 mph di 11.5 seconds. Mescos cu tur otro hybrid, esaki no ta e auto pa bay Palo Marga cun'e, pero mas pa e chauffeur responsabel den su rutina di tur dia. Di otro banda, su grip ta aceptabel y e electric power steering tin un sensacion sorprendentemente positivo, mescos cu su regenerative disc/drum antilock braking system. E calidad di maneho ta uno firme.

Prius C hybrid ta mustra su semahanza den e famia cu un cabina espacioso. E lasonan di mas notabel ta den e offset positioning di e main gauge display y e multifunction steering wheel cu ta bin directamente for di e Prius liftback sedan mas grandi. Dilanti, e Prius C tin stoelnan comodo y cu sosten. Patras tin un stoel cu por acomoda un par di adulto di tamaño promedio of tres mucha. E stoel patras ta dobla pa bira casi dos biaha e size di e hatchback su bahul ya caba grandi 17.1 pia cubico. Tin varios opcion ora cu ta busca modelonan mas luhoso den e mesun liña. Basa fuertemente riba e plataforma di Yaris, e Toyota Prius C tin su mesun identidad y aspectonan cu ta defini'e manera un miembro di e famia Prius. Apesar cu e ta djis un poco mas chikito cu e standard Prius liftback, tin detayenan visual manera e luznan principal, luznan patras largo y vertical, y diseño di bentana cu ta inclui un forma manera boomerang na e portanan patras. E 2013 Prius C ta bin cu 15-inch wheels y fog lights dilanti. Fuera di tur esey, e 2013 Prius C ta bin den dos trim, simplemente abou y halto. E modelo ta bon ekipa cu automatic climate control, un radio AM/FM/CD cu cuater speaker y USB inputs & Bluetooth streaming, y entrada keyless, entre otro. Bou di e hood e Prius C ta conta cu un version mas chikito pero poderoso di e Toyota Hybrid Synergy Drive system uza den e Prius liftback mas grandi. E Prius C tin un motor di gasolin di 73-horsepower/1.5-liter Atkinson Cycle 4-cylinder cu un motor mas chikito, menos pisa di 60-horsepower cu ta haya poder dor di un compact nickel-metal hydride battery situa bou di e stoel patras.





Den total e combinacion di gas/electricidad ta duna un cantidad adecua di 99 horsepower. Tur modelo Prius C tin un CVT automatic transmission, ta front-wheel drive, y ta uza gasolin unleaded.

E Prius C ta ofrece tres drive mode: Normal, Eco, y EV. Eco mode ta ahusta e reaccion di throttle y climate control pa maximalisa eficiencia, mientras cu EV mode ta permiti bo core distancianan cortico (menos di un miya) na speed bou di 25 mph riba electricidad so.

Ademas di por confia riba tur e conclusionnan cu Kelly Blue Book a publica riba e Prius C Hybrid, semper bo ta bon bini pa bishita showroom di Garage Cordia Aruba na Camacuri y wak e auto di cerca y test e pa bo mes. Pasa cerca un di nos representantenan di benta cu, cu hopi smaak lo duna bo tur e informacion cu bo ta desea ademas di comparti e detayenan di nan ofertanan special.

Test drive awe mes un Prius C Hybrid y abo tambe por ripara pakico cada dia mas chauffeurnan ta opta pa core mas aña, mas sigur y gastando menos gasolin, door di cumpra un Toyota hybrid. Pa mas informacion tambe por bishita e website www.cordiaaruba.com of like nan pagina di Facebook/Cordia Aruba.❑



"Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere
Den mi lo biba maske e muri y
tur esnan cu
Ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
"
Juan11:25,26"

A fayece cristianamente:



Senor Carlos Victorino Britten
Mihor conoci como "Calito"
Ex Trahado di Airopuerto

Na nomber di su Rumanan:
Sra. Vda. Maria Geerman-Britten y Yuinan
Petronilia "Ninita" Britten
Sra. Vda. Sixta Trimon-Britten y Yuinan
Sra. Adelberta "Betty" Y Sr. Florencio Wernet- Britten y Yui.
Sra. Vda. Ludovica "Wica" Dijkhoff-Britten y Yiu
Clarita Britten
Casper y Judith Boekhoudt yiunan

Tur Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, iha, tur conocirnan y bon bisiñanan

Demas Famia: Britten, Jacobs, Geerman, Trimon, Dijkhoff,
Wernet, Boekhoudt, Tromp, Croes, Bareño Boekhower, Genser, Figaroa, Franken, De CubaYarzagaray, Isreal, Thode, Ruiz, Kelly, Henriquez, Falconi.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna
14 di Juni 2013 pAdres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76,
Diahuebs 13 di Juni 2013, 7.00-9.00 pm
Enbes di flor of krans lo tin un box di donacion disponibel pa Misa di
Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.





Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Feliz Dubero
Mihor conosi como Feli of Buchi
***14-01-1938 †10-06-2013**

Na nomber di su
Esposa :
Elsa Dubero-Werleman
Yiunan :
Hubert Dubero (Chepito) y
Vivian Wong y famia
Evelijn y Dennis Powsey -Dubero
y famia na Portugal
Iris y Dick Voets Javier y Ludwina
Dubero-Flanegin
Nietanan:
Mayline, Glendelyne y Shyanne na
Hulanda, Canada y Portugal
Mescos cu nieta:
Lisjennie Morillo

Rumannan:
Rubia Dubero
Angelica Dubero y famia
Elva Dubero y famia
Rosa y Luis Peña-Dubero y famia

Sobrina y sobrinonan:
Sra. vda Ingrid Croes y Leonard
Sari v/d Linden y yiunan
Chito, Jenny, Edna, Robby,
Alvin, Franky,
Veronica y yiunan, Rosemarie y
yiunan, Yvonne y
yiunan na Hulanda Manuel
Tanta:
Suitbertha Croes-Dubero
Swa y cuñanan :
Sra Vda Reneta Paesch
Enrica y Genaro Morillo y yiunan
Juliana Werleman y Maldo Mariny
yiunan
Sra Vda Jacentha Kock yyiunan
Leopoldo y Diana Werleman y yiu
Saturnina y Domingo Danja y yiunan
Mauricio (Mau) Werleman
Camilio (Cameu) Werleman
Adriano (Jean) Werleman
Minerva Dubero-Arias Pichardo

Mescos cu yiu:
Mariela, Lourdes, Alex, Ricardo y Saturno
Ex casa:
†Anna Maria Schotborg-Yarzagaray

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan,

Famia : Dubero, Werleman, Yarzagaray, Powsey, Voets, Flanegin, , v/d Linden , Wong, Schotborg, Lampe, Peña, Arias Pichardo, Stal, Morillo, Danja, Paesch, Kock, Lo-A-Njoe, Willems, Croes, Maduro, Thiel, Hoevertsz.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur bisiña y conocirnan, amigo y amiganan y demas famia, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion y despues pa Santana Sta Maria na Sta Cruz. For di 2'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 13 di juni 2013 di 7:00 – 9:00 di anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Ashwin Esteban Stroop
***26-12-1948 †12-06-2013**

Na nomber di su:
Esposa:
†Florentina Marciana "Marcia"
Stroop-Yarzagaray

Yiunan:
Zulema Stroop y Patrick Tromp
Mary-Ellen "Elly" Stroop

Nietonan:
Shenequah Duinkerk
Tyeh Stroop

Rumannan:
Ingrid Stroop & famia
Gilbert "Ibi" & Carol Stroop & famia
Dolores Coco & famia
Stanley Moesquit & famia
Angie Sargie & famia
y demas rumannan na Curacao &
Hulanda

Sobrino & Sobrinanan:
Meluska Quandt & famia
Cedric Stroop & famia
Germain Stroop & famia
y demas sobrinonan na Curaçao,
Hulanda y USA

Su suegra:
Marciana "Chana" Croes

Swa & Cuñanan:
Nicolaas Yarzagaray & famia
Dionisio Yarzagaray & famia
†Rica Luisa Yarzagaray & famia
Dominico Yarzagaray & famia

Primo y primanan, ihanan, amigonan, amiganan & bisiñanan

Su amigonan:
Rudy Dammers "Mek", Edwardo Maria "Dobla" y Henry D. Boye Booy "Mek" na Spaña.

Demas famia y conocirnan: Stroop, Yarzagaray, Moesquit, Croes, Ruiz, Peguero, Tromp, Blijden, Duinkerk, Antersijn, Quandt, Quant, de Kort, Leysner, Lewis, Nedd, Kock, Maduro, Cabenda, Johnson, Richardson, Boye Booy

Demas famia y conocirnan na Aruba, Curaçao, Hulanda, USA, Norway, Spania y St. Maarten y ex-coleganan

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 17 di juni 2013 di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 15 di juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Mijn hart is beroerd door een kille wind.
Wat hebben wij samen het leven bemind.
Straks zal alles een mooie herinnering zijn.
Nu doet het nog pijn. "

Hierbij maken wij bekend dat van ons is heen gegaan mijn lieve echtgenote, onze moeder, grootmoeder en over grootmoeder:



Willy Lo-Fo-Sang de Robles
20 augustus 1928 - 12 juni 2013
Ex Kerk Raadslid Protestantse Kerk
Ex Penning meesteresse P.C.V.B.
Life Member Womans Club

Namens haar:

Echtgenoot:
Ferdinand (Nandi) Lo-Fo-Sang

Kinderen:
Ilse Lo-Fo-Sang
Michael en Jacky Lo-Fo-Sang-Werleman
Linda en Pieter Offringa-Lo-Fo-Sang

Verzorgster:
Osiris Coronado-Cera

Klein kinderen:
Ilonka Winklaar en Remco
Spoelstra in Nederland
Jean-Ann Winklaar en Ramoncito Croes
Bianca Lo-Fo-Sang en Gino Cornelio
Jonathan Lo-Fo-Sang en Tanja Henriquez
Kristi-Lynn Lo-Fo-Sang en Jurio
Maduro in Nederland
Sandy Offringa
Chandra Offringa
Mandy Offringa en Vasco Daal

Achter kleinkinderen:
Tizyiah, Zyron, Aliyha

Schoon zusters:
Liesje Lo-Fo-Sang en familie
in Suriname
Agnes Rodriguez-Lo-Fo-Sang en familie

Schoon broers:
Johan en Elvia Lo-Fo-Sang en familie
Jacquez en Monica Lo-Fo-Sang
en familie in Suriname

Staf en Personeel van San Pedro Paviljoen
Afd. Azalia
Alle goede vrienden en kennissen
Adres voor condoleance: The Olive Tree
Funeral Home te Cumana
Zondag 16 Juni 2013 van 7:00 tot 9:00 s'avonds.

De Dienst vindt plaats op Maandag 17 Juni 2013 van 9:00 tot 10:30 uur s'ochtens in de Protestantse Kerk, te Oranjestad.Waarna de ter aarde bestelling zal plaatsvinden op de Protestantse begraaf plaats te Oranjestad.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Trinta aña despues cu el a gradua di Julianaschool MAVO

Minister Arthur Dowers ta felicita tur graduado



ORANJESTAD: Minister di Enseñansa Arthur Dowers diahuebs merdia a bishita su scol bieu. Tabata extra special pa Minister Dowers convivi cu e alumnonan di Julianaschool diahuebs como cu e aña aki ta haci 30 aña cu el a haya e bon noticia cu el a gradua di e scol aki.
Awe rond Aruba mayornan y nan yiunan a biba momentonan di hopi emocion ora cu mayoria scol secundario a anuncia nan graduadonan. Minister Dowers tabata contento di por a comparti e momentonan special aki cu e studiantenan na Julianaschool. E mandatario ta felicita tur graduado di ful Aruba y na mes momento ta anima tur alumno cu no a slaag ainda pa prepara bon pa nan herexamen. Graduacion no ta e final di bo carera academico, mas bien e ta e cuminsamento di e desaroyo di bo profesionalisacion, Minister Dowers a finalisa bisando.❑





Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Danies, Jacobs kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Petra Celestina Danies
"Dudu" of "Mama Petra"

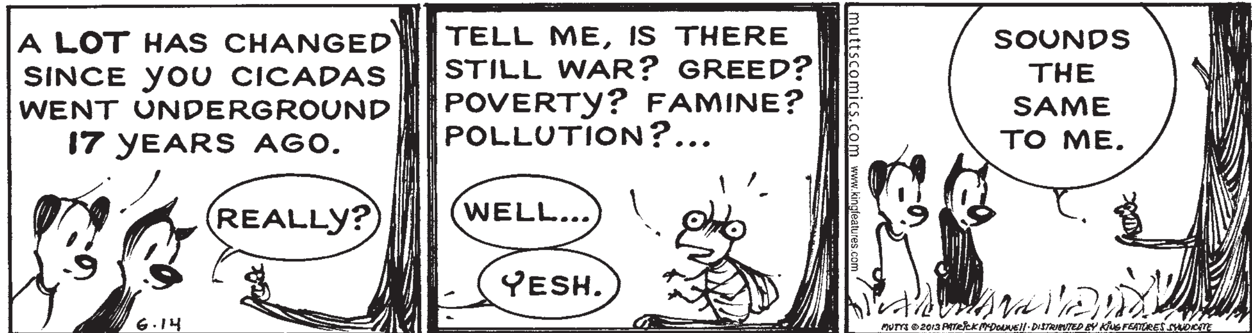
Gradicimento ta bay pa tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na Hope Foundation, na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera
Diasabra 14 di Juni, Diamars 18 di Juni y Diahuebs 20 di Juni pa 7:00 di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

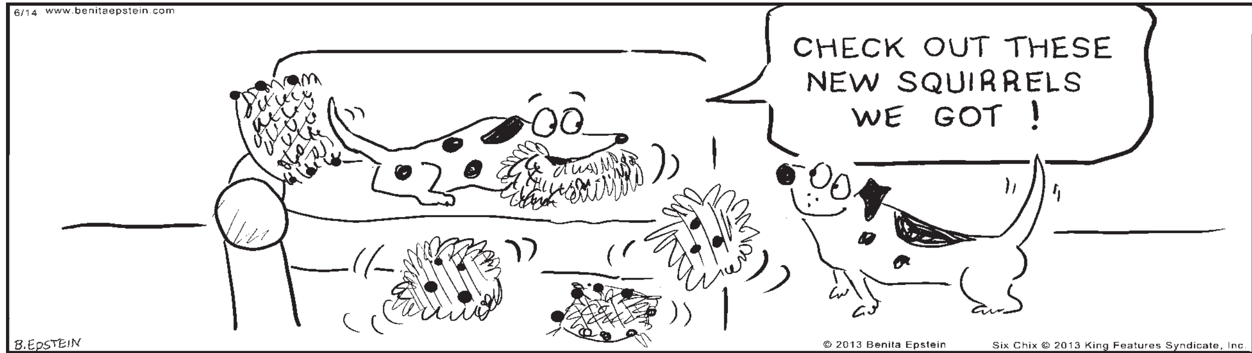
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Mutts



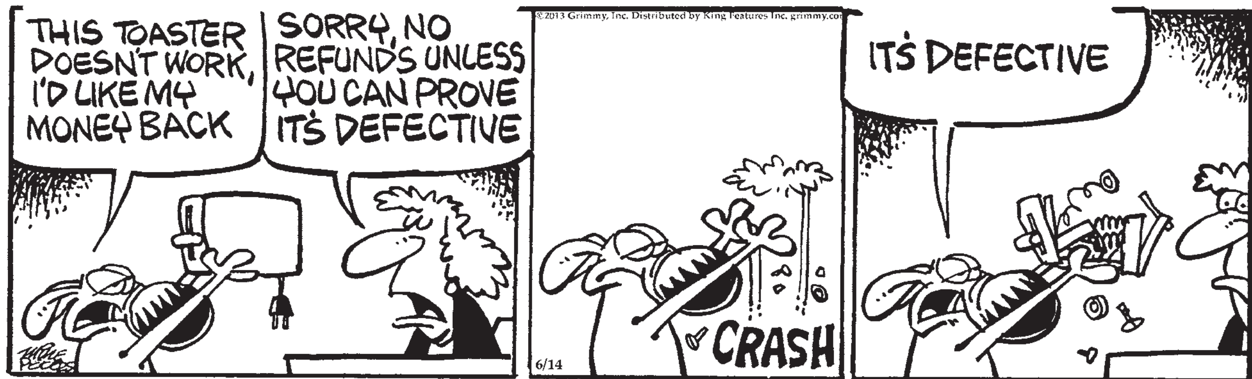
6 Chix



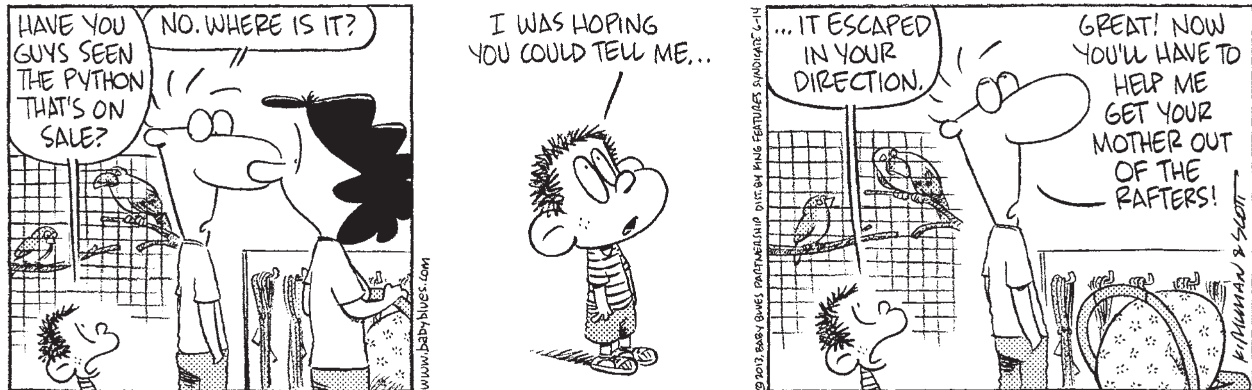
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

4			9		8			5
	3			6			1	
8			1		6			9
	1			5			2	
3			4		2			7
	6			3			4	
2			5		9			8

Difficulty Level ★★★★ 6/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	5	8	6	7	1	9	3	2
6	3	7	2	8	9	4	1	5
9	1	2	5	3	4	6	7	8
2	4	3	1	6	8	5	9	7
7	8	6	9	4	5	1	2	3
1	9	5	3	2	7	8	6	4
8	6	4	7	9	3	2	5	1
5	7	9	8	1	2	3	4	6
3	2	1	4	5	6	7	8	9

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

Created by Jacqueline E. Mathews 6/14/13

ACROSS
1 Soothing drink
4 Quickly
9 Ice cream parlor order
13 Dines
15 Mechanical man
16 Enthusiastic
17 Let fall
18 Has a __ on; is infatuated with
19 Pay attention
20 Popular pasta
22 Painting and sculpturing
23 Woodwind
24 "__ Father, Who art in..."
26 T-__; casual tops
29 Evil; perverted
34 Jots down
35 Batman's sidekick
36 "Much __ About Nothing"
37 Filled with wonderment
38 Cuban dance
39 Turn over
40 Curved edge
41 Author Verne
42 Hollandaise or Tabasco
43 Diminished
45 Merriment
46 "If __ all the same to you..."
47 Dirt
48 Stylish
51 Horrible
56 Danger
57 Out of this __; extraordinary
58 Shipshape
60 Not working
61 Still breathing
62 Storm or Sayers
63 Has-__; one no longer popular
64 Red Sea nation
65 Vied for office

DOWN
1 Kennedy or Koppel
2 All __; listening
3 Perched upon
4 Curved beams overhead
5 __ over; read carefully
6 Lie next to
7 Expense
8 Addis Ababa's nation
9 African desert
10 Trip __; stumble on
11 Count calories
12 Also says
14 Boxed
21 Understands
25 Fancy vase
26 Curl the upper lip and growl
27 TV's __ Mandel
28 Articles
29 Like many a capitol roof
30 Flows back
31 Worth
32 King's decree
33 Absurd
35 Reign
38 Escapes
39 Being unsuccessful
41 747, for one
42 Travel by ship
44 Nauseate
45 __ anniversary; 50th
47 Soothing cream
48 Baby's bed
49 Conceal
50 __ of Capri
52 Warsaw native
53 Stiffly proper
54 Within reach
55 Celebration
59 Bedtime for many

Thursday's Puzzle Solved

H	A	F	T	■	B	R	A	C	E	■	S	E	P	T
U	S	E	R	■	Y	O	K	E	L	■	P	A	L	E
G	A	L	A	■	L	L	A	M	A	■	A	R	E	A
O	P	T	I	C	A	L	■	E	T	E	R	N	A	L
■	■	■	N	O	W	■	S	N	E	A	K	■	■	■
I	B	S	E	N	■	A	C	T	■	G	L	A	N	D
R	O	T	E	■	S	P	A	■	F	E	E	L	E	R
A	G	E	■	F	U	R	T	H	E	R	■	O	W	E
T	U	M	B	L	E	■	T	O	E	■	A	N	T	S
E	S	S	A	Y	■	S	E	E	■	G	U	E	S	S
■	■	■	N	E	W	E	R	■	S	E	C	■	■	■
C	H	A	G	R	I	N	■	B	O	T	T	L	E	S
L	I	N	K	■	R	I	D	E	R	■	I	O	W	A
O	R	N	O	■	E	L	E	C	T	■	O	V	E	N
D	E	S	K	■	D	E	C	K	S	■	N	E	R	D

6/14/13

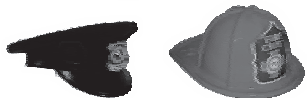
BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Thuis

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Trupiaal Tel. 583-8560
S. NICOLAS Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

17 Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 13 Juni 2013





08 09 17
20 33 28 L (Joker, Letter)



2 0 9 5
Signo: Aries



9 6 3 2



6 3 5 3
7 4 6 0
4 1 0 2



01 20 25 29
30



10 11 14 27
Mega Ball 11



6 3 5 7
9 3 9 9
0 2 1 2

DIARIO
4 1 4 4
7 9 6 2
2 0 5 4

SUPER 4
9 1 6 7

Sorteo di 5 Juni 2013



13 19 22 44
44 46 X4

Jackpot $ 20 MILLION

Sorteo di 6 Mei 2013

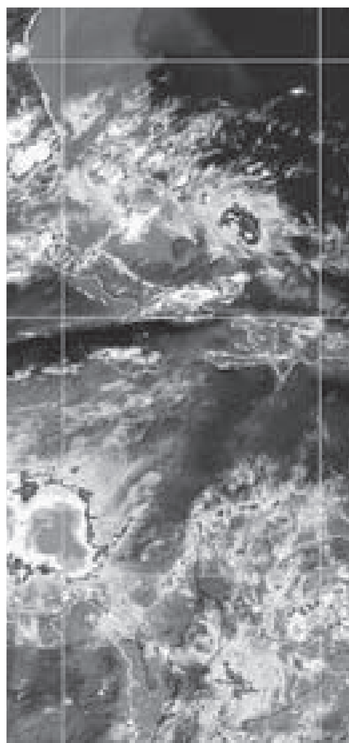


10 11 12 20
55 19

Jackpot $ 12 MILLION

Meteo Aruba:

Shelo ta parcialmente nubla sin actividad di awasero



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu pa awe no ta premira cambionan den e condicion di tempo y un shelo por lo general parcialmente nubla sin actividad di awasero di importancia ta sigui prevalece. Sin embargo, durante di awe diabierna lo tin momentonan cu mas nubia ta pasa riba nos region y laga awasero cay riba parti di e isla.

CONDICION DI LAMA
Por lo general modera cu altura di olanan entre 1 y 1.5 meter. Olanan lo baha te menos cu 1 meter awe.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin awasero aisla posibel. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor te 36°. Indice ultravioleta: 8. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 30 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

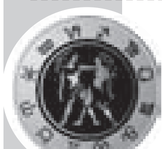
Salida di solo lo ta 6'or y 10 di mainta y bahada di solo lo ta 7'or y 1 di anochi❑



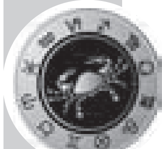
Aries
Yena bo mes di curashi y tuma e decision importante ey. Bo mundo interior ta fortalece y e percepcion y intuicionnan cu ta yega cerca bo awo ta mas cla y preciso. Numbernan p'awe: 3, 21, 24 y 33.



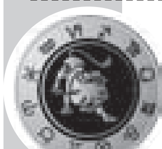
Tauro
Defende loke bo tin na e momentonan aki. Bo amor a yega? No lag'e bay. Defende bo posicion actual cu inteligencia y tacto pa nan no probecha dibo. Numbernan p'awe: 1, 20, 26 y 30.



Geminis
Lo bo logra fortalece y alegra bo bida amoroso. Papia, expresa bo mes y lo bo experimenta un giro positivo den bo bida sentimental. Bo por pasobra bo tin e facilidad. Numbernan p'awe: 17, 23, 34 y 42.



Cancer
Lo bo siña hopi den un encuentro feliz. Lo bo bay haya bon solucion na problemanan sentimental presente, pero cu lo rekeri un dosis mayor di comprension. Numbernan p'awe: 1, 4, 16 y 20.



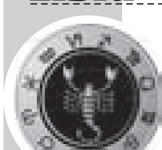
Leo
Cambia e opinion cu bo tin di un hende. Si bo obligacionnan laboral of social no ta dunabo espacio pa comparti bo cama y calidad di tempo bo por peligra bo relacion. Numbernan p'awe: 19, 23, 26 y 30.



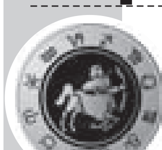
Virgo
No regala bo tempo inutilmente. Uza bo recursonan cu ta hopi y bon. E transito lunar ta hopi auspicioso pasobra e lo yudabo concentra den cosnan importante. Numbernan p'awe: 2, 27, 37 y 45.



Libra
Actua cu serenidad y hopi pasenshi. No warda mas di loke e otro persona por brindabo. Den e dianan aki e diferencia di naturalesa placido por bira posesivo y dominante. Numbernan p'awe: 11, 27, 35 y 42.



Scorpio
Hopi soño lo materialisa. Declara bo sentimentonan y expresa bo mes cu ternura, lo bo logra hopi. No mira amor manera algo leu y imposibel p'abo. Numbernan p'awe: 8, 23, 35 y 42.



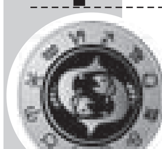
Sagitario
Lo bo por priminti cu loke bo no por cumpli. Si bo no tin nada agradabel pa comenta bo pareha, miho bo keda keto y no daña e dia bunita aki cu un pelea absurdo. Numbernan p'awe: 9, 27, 31 y 46.



Capricornio
Aplica e tolerancia y tur cos lo bay bon. No tuma na serio observacionnan di hende cu ta mete y lo bo evita problemanan cu bo pareha. Pone tolerancia funciona. Numbernan p'awe: 14, 25, 32 y 45.



Aquario
Duna libertad na bo relacion amoroso. Bo lo sinti bo mes impulsa na domina bo pareha pero cu bo actitud lo bo aleh'e di bo banda. No ta bon pa controla tur hende. Numbernan p'awe: 19, 21, 26 y 30.



Pisces
Bo tin cu actua cu hopi ecuanimidad den tur cos. No inkieta bo mes y tuma tur cos cu calma. Lo bo ta den control di bo emocionnan y por actua cu serenidad. Numbernan p'awe: 13, 27, 31 y 43.

Bishitantenan distingui na Divi Village



ORANJESTAD – Sr. y sra. Ralph y Barbara Casamassina recientemente a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad debi nan di 20 bishita consecutivo na Aruba. Srta. Marouska Heyliger representando Aruba Tourism Authority a conduci e ceremonia cu a wordo teni na Divi Village hunto cu Srta. Gloria Defoe di Divi Village. Di Acuerdo na e pareha Casamassina, Aruba ta nan prome cas leu for di cas, y nan ta disfruta e cushina local y relaha cu amigonan. Riba e fotonan por mira pareha Casamassina hunto cu Srta. Heyliger di ATA y Srta. Defoe di Divi Village.❑



NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA HUUR
Un apartment Studio independiente na Palm Beach. Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Asesorio exclusivo di diseñodora reconoci. Armband, cadena, etc. Pa mas informacion
Tel: 563-0891

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Un BMW 320I color blanco 2006. Den hopi bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 733-7007

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier fiesta , 2 Sum-Band tey pa sirbibo. Pa mas informacion yama
Tel: 583-9012

TA BENDE
Un Boto Baha 26” motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Nos ta train tur tipo di cacho. Pa mas informacion yama Aruba Dog Academy na
Tel: 588-0234
info@arubadogs.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion please yama telefoon
Cel: 594-9069

TA BENDE
Ganga dia di tata costa linda 2 bdr US$700 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 400. Pa mas info.
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305 / 593-8797

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verfmento, pluming, chapi, corta mata grandi y chiquito y mantencion di hardin. **Tel: 568-3728**

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verfmento, plumbing, Chapi corta mata, mantene hardin.
Tel: 593-8750

SE ALQUILA
Un cuarto con una cama, en cumana #93 con servicio incluido a Afl. 450,- pa info.
Cel: 749-8109/747-6016

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas completo, dak, cura, basha vloer, pleister, traha pos, drecha dak, verf cas y edificio, plafon, mosaico. Ta rosa hasi tereno limpi y jena fundeshi. etc etc
Cel: 566-0222

BON DIA Aruba

Happy Birthday

Hip hip hoera Hip hip hoera Hip hip hoera

Ayera diahuebs a cumpli un aña mas di bida, e conocido fotografo y co-propietario di Checkpoint Color, sra. Marjorie Vermeer. Felicitacion ta bin di parti di tur su famianan, rumannan, conoci y amigonan kende ainda ta desea Marjorie un feliz dia.



Awe ta cumpliendo un aña mas di bida e simpatico Christopher Ibrahim. Felicitacion ta bin di parti di su tesoronan, su casa, demas famia, amigo y conocirnan. Saludos.





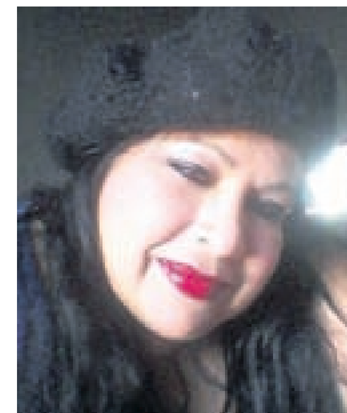
Mañan, diasabra, ta cumpli un aña mas, e simpatico Rodolfo Ramirez. Felicitacion ta bin di parti di su famia, amigo y conocirnan, kendenan ta pendiente pa e fiesta magno di cumpleaños.



Awe, e simpatica señorita Daisha Ruiz ta cumpliendo aña. Felicitacion ta bin di parti di su amigo, famia y conocirnan, kendenan ta pendiente pa nan treat.

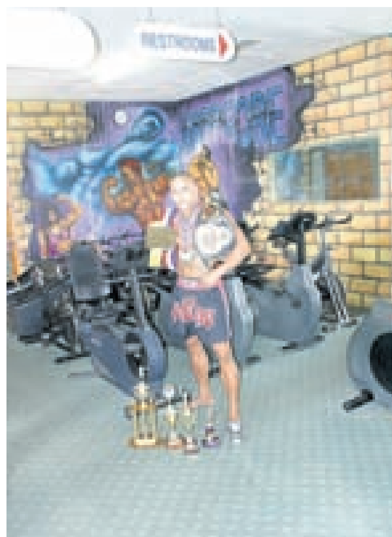


Awe, Gio Heronimo ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bi di parti di tur su amistadnan, famia y conocirnan, kendenan ta pendiente pa e treat.



Diadomingo awo, ta cumpli su sweet....., e simpatica, e espontaneo, e "hugable", Emily Peralta. Felicitacion ta bin di parti di su casa, su yiu homber Miguel Angel, su rumannan, mama y demas famia Peralta, Tromp, Kelly pa menciona algun. Emily, nos ta pendiente di e bonche diasabra manece diadomingo. "El domingo se bebe....."

Awe ta cumpli un anja mas di bida, e conocido luchado di MMA, Johan Croes. Felicitacion ta bin di parti di su dos tesoronan, e amor di su bida, demas famia, amigo y conocinan, kendenan ta desee masha pabien.

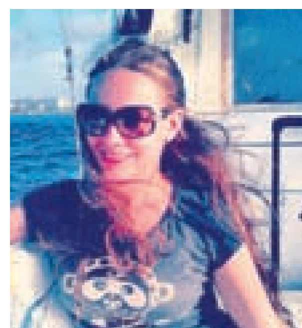


Ayera a cumpli un aña mas jong, e simpatica Germille Geerman. Felicitacion ta bin di parti di su famia, amigo y conocirnan,kendenan ainda kier tiki mas bolo.





Mañan, diasabra ta cumpli un aña mas di bida, John Thijzen. Felicitacion ta bin di parti tur su famia, amigo y conocirnan, kendenan ta pendiente pa un dia mas pa asina fiesta su cumpleaños. Pabien.



Awe, e beyesa, Juryane Geerman ta cumpliendo .... primavera. No nos nota bay bisa. Felicitacion ta bin di parti di tur su famia, amigo y conocirnan, kendenan ta desee all the best y nan ta wardando riba nan bolo.

Beter laat dan Nooit

On a Special Day like this, We just want YOU to know, that it is really awesome and that we are so grateful that we have such a Lovely & Obedient Daughter like you. No matter how many birthdays come and go, You'll always be our



Little Girl. Your kindness takes our breath away and your good nature melts the Hearts of Everyone who Loves you. We hope this reminds you of Our Love, even though we are apart. Happy Many More Healthy Years to come to our One & Only Lovely, Sweetes, Cutest, Greatest, Precious Princess ZachZetZah....I Love You 2 The Moon & Back.